

Vesérgazgató:
Barcs Sándor

M.T.I.

A szerkesztésért felelős:
Kenyeres Júlia
A kiadásért felelős
a vesérgazgató

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilok sorozata.
Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330

B 1. kiadás 1951. augusztus 10. 6 óra -- perc

Gógánfa Szovjetunióban járt parasztküldötte elsőnek édesapját győzte meg a nagyüzemi gazdálkodás előnyéről

i vid Ká/PE Ni 5, 4

Hazatért Gógánfa községnek a Szovjetunióban járt küldötte, Szücs László is, akit már nagyon nehezen vártak a község dolgozó parasztjai. Megérkezése után Szücs László hajnali négy óráig beszélgetett édesapjával, aki hét hold földjével eddig még a csoporton kívül gazdálkodott. Egyik kérdés a másikat követte, s Szücs Lászlónak sikerült az utolsó győzelmeként édesapját meggyőzni a termelőszövetkezeti mozgalomnak.

Másnap reggel alig lépett az utcára, körülvették az érdeklődők. Szücs László alig győzött felelni a kérdésekre. Első részletesebb beszámolóját a délelőtti nyilvános tanácsülésen tartotta. Elmondotta, hogy jártak Gorkijban, abban a tudományos intézetben, amelyben Liszenko akadémikus dolgozik. A tavaszi ágasbuzát az őszi ágasbuza közé vetették, s a keresztezéssel olyan ágasbuza fajtát kaptak, amelyik hektáronként 70-75 mázsa termést is ad. - Az első kolhoz, amelyet meglátogattunk - mondotta a küldött - "Sztálin" nevet viselte. Itt alkalmunk volt meggyőződni arról, hogy a szovjet kolhoztagok élete valóban gondtalanabb, boldogabb, mint a miénk. Házikolhoztagok élete valóban gondtalanabb, boldogabb, mint a miénk. Házikolhoztagok egy-egy kis gyümölcsös közepén vannak. Beszélgettünk kolhoztaggal, akinek az elmúlt évben 150 mázsa almája termett. Ezenkívül 40 mázsa gabonát, 3500 rubelt, 25 mázsa tengerit és 5 mázsa zöldségfélét kapott. A burgonyaajuttatást - mint mondotta - már nem is vette igénybe, mert szükséglete megtermelt a gyümölcsfák alatt.

A vendéglátást a gyönyörűen feldiszitott kulturházban rendezték, de megtudtuk azt is, hogy a kolhoz 2.1 millió rubel beruházással most új kulturházat épít, mert a régi már kicsinek bizonyult a számukra. A múlt évben 16 új családi házat építettek és ebben az évben újabb 22 család költözik új házába. Nem is csodálkoztunk ezen a nagy beruházáson, amikor a kolhoz idei tiszta jövedelmét több mint ötmillió rubelre becsülte.

Szücs László beszámolója után egyre több gógánfai dolgozó paraszt vette fontolóra a belépés gondolatát. A küldött most sorra látogatja a falubeli dolgozó parasztokat, hogy teljesítse az elutazásakor kapott sok megbízást. /MTI/ TL

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1951. augusztus 10.

6 óra 05 perc

A fővárosi kerületi tanácsok állandó bizottságai a dolgozókért

i M/Fd/HK Di Ni 3,3

Az elmúlt hónapban a budapesti kerületi tanácsok mellett működő állandó bizottságok számos fontos javaslatot tárgyaltak meg és továbbították a tanácsok végrehajtó bizottságaihoz. Ugyanakkor fokozottabb mértékben ellenőrizték például a mezőgazdasági munkákat, a piacokat.

A II. kerületben a mezőgazdasági állandó bizottság tagjai példát mutattak a beadásban. Pesthidegkúton a kereskedelmi és begyűjtési állandó bizottság tagjai ellenőrizték a cséplést és a helyszínen világosították fel a dolgozó parasztokat a begyűjtés nielőbbi teljesítésének jelentőségéről. A IX. kerület üzembiben a bizottsági tagok felvilágosító munkát végeznek a kótlakiség megszüntetése érdekében. Az állandó bizottság kezdeményezésére a XI. kerületben a Kisnator- és Gépgyár dolgozói elhatározták, hogy felépítik az "Alkotmány" tisztes istállóját. A XIV. kerületben a mezőgazdasági állandó bizottság a "Virágos Budapest"-mozgalomban részvevő dolgozók, házak és háztömbök között könyv-, szöber- és plakett-jutalmakat oszt szét. A XV. kerületben a bizottság tagjai rendszeresen ellenőrizték a szérütisztítást és a tűzfigyelők munkáját.

Szép eredményeket érnek el a begyűjtési albizottságok is. A IV. kerületben, az elmúlt havi jelentés szerint, 15.000 tojás helyett 17.735 tojást, 3200 kiló széna helyett 3.920 kilót gyűjtöttek be. A XIV. kerületben a bizottság munkájának eredményeként a tojásbeadás 200 százalékos. A XXI. kerületben is jó eredmények mutatkoznak: a dolgozó parasztoak begyűjtési versenyre hívták a XX. kerületieket, példájuk nyomán a kerület KÖZERT-dolgozói is versenyre hívták a XX. kerületieket. /MTI/

- - -

Szeptember 1-ig meghosszabbították a nyári mozibérletek beváltásának határidejét

FT/Dr/HK Di Ni 3

A mostani nyári filmszezonban igen sok dolgozó vásárolt nyári mozibérletet. A nagy érdeklődésre való tekintettel a mozibérlet beváltásának határidejét szeptember 1-ig meghosszabbították. A nyári mozibérletekkel vásárolt kedvezményes jegyek statisztikája alapján megállapították, hogy július második felében a fővárosban a legnagyobb érdeklődés a "Tengeri karvaly" és az "Orsai csonópont" című szovjet filmek iránt nyilvánult meg. Ugyancsak számos bérlettel rendelkező látogatója volt a "Tizenöt éves kapitány" című Verne Gyula regényből készült szovjet filmnek. /MTI/

- - -

V

F

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 3. kiadás 1951. augusztus 10.

6 óra 10 perc

A miskolci körzeti könyvtár ankétokkal, könyvkiállításokkal segíti elő a kultúra terjedését Borsod megyében

i M/Jné/HK Di Ni 4,4

Borsod megyében ma már 250 népkönyvtár látja el ideológiai és szépirodalmi művekkel a falu dolgozóit. A megye területén, a népkönyvtárakon kívül, három körzeti könyvtár működik: Miskolcon, Putnokon, és Szikszón. A könyvtárak rendszeres látogatóinak száma mintegy 10.000. Állandóan újabb és újabb könyvszállítmányok érkeznek a körzeti könyvtárakhoz és a népkönyvtárakhoz. Az olvasók száma is egyre nő. A legtöbb községben a DISZ-fiatalok vették kezükbe a felvilágosító munkát: könyvekkel keresik fel otthonukban a dolgozó parasztokat, megismertetik és megszerettetik velük az újabb műveket. A megye községeiben budapesti és megyei előadók, írók és újságírók tartanak könyvankétokat, melyeken nagy számban szólalnak fel a jelenlévők. Az ankétot megelőzően ismertetik a község dolgozóit a kijelölt könyvet, amely a népkönyvtárban több példányban is rendelkezésükre áll. Ezután kerül sor az ankétra, melyen közösen megvitatják az olvasottakat, a könyvben felmerülő problémákat. /MII/

- - -

Művészeink készülnek a II. Magyar Képzőművészeti Kiállításra

i M/HK Di FC Ni 4,4

A szocialista realizmus útjára lépett magyar képzőművészek egyévi munkájának terméséből nyílik meg az év végén Budapesten a II. Magyar Képzőművészeti Kiállítás. A bírálóbizottság eddig 275 művész készülő alkotását nézte meg s az arra érdemeseket mostanáig mintegy százezer forint támogatásban részesítette. 24 művészünk számára lehetővé tette, hogy vidékre utazzék a termelőszövetkezeti csoportok munkájának tanulmányozására. Tizenegy művész nehézipari üzemeket látogat meg, négyen Dunapentelére, ketten pedig Inotára utaznak. /MII/

- - -

A devecseri járásban

i Vid HK Di Ni 3

az ajkacsingeri szénbányák gépkocsijára lemezjátszó készüléket szereltek. A gépköcsi községről községre járva felkeresi a beadáshoz élenjáró dolgozó parasztokat és hanglemezzel kedveskedik nekik. A rosszul teljesítőket csasztuskákkal buzdítják jobb munkára. /MII/

IL

- - -

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás 1951. augusztus 10. 6 óra 15 perc

A XVIII. kerület kapta e héten a városi tanács vándorzászlaját

t SJ/Szl/PE KÖ N1 4,4

Budapestnek nemcsak hat legnagyobb mezőgazdasági kerülete áll egymással párosversenyben a városi tanács vándorzászlajáért, hanem a kisebb mezőgazdasági területtel rendelkező nyolc kerület is elhatározta, hogy egymással versenyben harcol a begyűjtés sikeréért. Ezek között a kerületek közt is hétről hétre komoly küzdelem folyik, hogy a legjobb számára készített vándorzászlót kinek adja a Fővárosi Tanács operatív bizottsága.

Az elmúlt heti eredmények alapján a zászlót most a XVIII. kerület kapta meg, mely a gabonabeadásban már három százalékkal teljesítette évi tervét. Különösen a rozsbeadásban értek el jó eredményt, csaknem ugyanannyit adtak be "C" jegyre, mint "A" és "B" vóteli jegyre. A kerület mezőgazdasági művelésben levő földjeinek több mint hatvan százaléka a termelőcsoportok birtokában van.

A csoportok jó példát mutattak az egyénileg dolgozóknak. A III. típusú "Szabadság" termelőcsoport több mint kétszáz százalékkal teljesítette beadását és így az elmúlt héten Budapest termelőcsoportjai között az élen haladt. Az I. típusú csoporttagok kitűnő versenyellenére jellemző Tóth Ferencnek, a "Béke" tiszcs tagjának esete. Tóth Ferenc miután elcsépejt, büszkén újságot a kerületi tanács elnökének, hogy 250 százalékkal teljesítette beadását. Az elnök azonban elmondotta neki, hogy vannak már olyanok is, akik 800 százaléknál tartanak. Erre Tóth Ferenc újabb gabonamennyiséget vitt be és 850 százalékkal teljesítette beadási kötelezettségét. Ekkorra azonban már kikerültek a versenytáblára több mint tízszeres beadási eredmények is. Tóth Ferenc az elsők között akart lenni, ezért újabb három mássa gabona beszállításával 1040 százalékkal teljesítette beadását.

Az egyénileg dolgozó parasztek közül Szendrei Vilmos hatoldas gazda az első: 1410 százalékkal teljesítette beadását. Szendrei Vilmos már tavaly is kitett magáért, ő volt az első a kerületben, úgyhogy beadási jutalomként egy szép anyadisznót kapott.

A városi tanács vándorzászlóját az operatív bizottság tagjai és a legjobban teljesítő gazdák előtt adták át a kerületi tanács elnökének. A kerületi MSzT ebből az alkalomból az idén a Szovjetunióban járt parasztküldöttség tanulmányutjáról szóló képsorozat bemutásával szerzett meglepetést a kerület dolgozó parasztjainak.

A XVIII. kerület dolgozó parasztsága a gyűlésen elhatározta, hogy csatlakozik a XV. kerület által kezdeményezett árpabegyűjtési versenyhez, behozza az e téren mutatkozó lemaradást és augusztus 20.-ra 150 százalékkal teljesíti árpabeadási előírányzatát. /MTI/

TL

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1951. augusztus 10.

6 óra 20 perc

Hewlett Johnson nyilatkozata magyarországi tapasztalatairól
i D/Jné/HK FZ N1 5,5

/MTI/ Hewlett Johnson canterbury érseki helynök, a Béke Világtanács tagja, a Nemzetközi Sztálin-békedíj kitüntetettje, kétnapos vidéki utja után nyilatkozott a Magyar Távirati Iroda munkatársának:

- Igen nagy örömmel jöttem Magyarországra - mondotta - hogy saját szememmel is láthassam, milyen eredményeket ért el a magyar nép 1947-ben tett magyarországi látogatásom óta. S az, amit eddig láttam, mind arról tanuskodik, hogy a magyar nép hatalmas léptekkel haladt előre a fejlődés útján. Eddig csak mezőgazdasági vidékeket látogattam s meglepő volt számomra az a gyorsaság, amellyel a magyar nép új, szocialista mezőgazdaságát építi, meglepő volt annál is inkább mert hiszen a mezőgazdaság fejlődése természetesen lassabb, mint az iparé. Hogy ezen a téren rövid idő alatt mégis ilyen jelentős eredményeket értek el, ebben - véleményem szerint - jelentős része van annak az egyre növekvő társadalmi öntudatnak, amellyel a magyar falvak dolgozói végzik munkájukat. Ez a társadalmi öntudat csak olyan országban fejlődhet ki, ahol a dolgozók tudják, hogy munkájuk gyümölcsét nem egy szűk réteg élvezi, hanem ők maguk - az egész közösség. Azok az emberek, akikkel vidéki utamon találkoztam, - a nagyigmándi traktoristák, a bábolnai állami gazdaság, és a mihályi termelőszövetkezet dolgozói, vagy a sopronhorpácsi kísérleti telep kutatói - mind azt a benyomást tették ránk, hogy nemcsak örömmel és lelkesedéssel végzik munkájukat, de állandóan gondolkodnak, töprengenek azon, hogyan lehetne gyorsabbá, eredményesebbé tenni a munkát, új és új eljárásokkal, ötletekkel. Látszott rajtuk, hogy mélyen átérzik: - most már ők is gazdái ennek az országnak.

- És nagyon tetszett az a mód is, ahogy a tudomány emberei segítik a dolgozó parasztságot. A sopronhorpácsi kísérleti telepen láttam, milyen szoros a kapcsolat a tudomány és a gyakorlat között, és a mihályi termelőszövetkezet dolgozó parasztjai is elmondották, mennyivel eredményesebbé teszi munkájukat a tudomány támogatása: a nemesített vetőmagvak, a helyes és korszerű termesztési eljárások.

- És meg kell végül említenem utazásomnak egy harmadik élményét is, amely meggyőzött róla: a magyar népi demokrácia nemcsak a jövőt építi, nemcsak a jelent varázsolja egyre szebbé és jobbá, hanem szerető gondoskodással óvja és őrzi a múlt értékeit is. Sopronban a magyar középkor és renaissance építészetének gyönyörű alkotásai között járva láttam az egyik templom mellett egy kis kápolnát, amely a XII-XIII. század építészetének valóságos gyöngyszeme. A kápolna századokon keresztül elhanyagolva állt ott, a gótika merész íveit, gyönyörű faragványait az idők folyamán gipszből készült barokk ekkor nyák alá rejtették és senki sem sejtette, milyen érték rejtőzik a vakolat mögött. A felszabadulás után a nép állama - milyen szép szimbólum ez - bontotta ki a rávakott níz, értéktelen kéreg alól a múlt

remekbe készült alkotást, azt, amit már régóta elfeledtek, azt, ami az igazi érték, - fejezte be Hewlett Johnson nyilatkozatát. /MTI/

- - -

V

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás 1951. augusztus 10. 6 óra 25 perc

Szabotálták a kulákok a tejbeadást Kiskunhalason
i vid U/Jné/PE K8 Ni 4, 2

A tejbeadásban Kiskunhalason több hónapon keresztül lemaradás volt. Nem kellett sokáig keresgélni a dolgozó parasztnak: a lemaradások mögül hamarosan előbujt a kulák. Özv. Gyenizse Gáborné 75 holdas és özv. Baksa Ferencné 25 holdas kulák-asszonyok sűrűn bejártak siránkozni a tanácshoz, hogy nem ad a tehenük tejet és ezért nem tudnak eleget tenni beszolgáltatási kötelezettségüknek. A dolgozó parasztnak azonban utána jártak a dolognak és meglepetésszerűen beállított egy bizottság a kulákasszony portájára - fejési időben. Ekkor kiderült, hogy bizony adnak azok a tehenek tejet, csak a kulákok nem akarják beadni az államnak. Krammer Jánosné 40 holdas és Helő Gy. István 29 holdas kulákoknál is bent állnak a fejőstehenek az istállóban és a kulákok még sem adtak be még eddig egyetlen deci tejet sem. Amikor így sorra leleplezték a kulákszabotázsokat, a tejbeadás egyszerre meggyorsult és a múlt hónapban Kiskunhalas már 1101. százalékre teljesítette tejbeadási kötelezettségét. /MTI/

- - - -

Kiss József parasztküldött ^{több} társával előkészítő bizottságot alakított Nagylengyelben

i vid K8/PE Ni 4, 3

Zalaegerszeg

Figyelmesen hallgatta négyszáz dolgozó parasztnak Kiss József, a Szovjetunióban járt tizholdas nagylengyeli középparasztnak beszámolóját. Másnap este meglátogatta őt Orát Péter tizennégy és Halász István huszholdas középparasztnak. Mint mondták, még többet akarnak tudni a kolhozok életéről, terméseredményeiről, az öregokről és a háztáji gazdálkodásról.

Kiss József elmondta nekik, hogy most már másképp látja a nagylengyeli termelőcsoport munkáját. - Eddig elhittem a kulákoknak - mondotta - hogy rossz a termelőcsoport, pedig ez hazugság volt. Hiszen szép eredményeket értek el, ha voltak is hibák. Egy évvel ezelőtt husz sertésük, négy szarvasmarhájuk volt, ma százhusz sertésük és negyven marhájuk van. Időben végezték az aratást, behordást, takarmánybetakarítást.

- A szovjet emberektől nagyon sokat tanultunk, hogyan lehet a csoportban mutatkozó hibákat kijavítani. A Szovjetunióban minden kolhoztag azon igyekszik, hogy sok legyen a munkaegysége és többet termeljen. A jó munkának meg is van a látzatja. Majdnem mindenhol holdankénti hatvan mázsás kukoricatermással találkoztunk.

/folyt. köv./ II

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás 1951. augusztus 10. 6 óra 30 perc

/Kiss József parasztküldött. . . folyt./ i vid KÖ/PE Ni

Itt nálunk 12-15 mázsa terem. Mi még nem is láttunk olyan burgonya-szedő gépeket és motoros-kapákat, mint amilyenek a kolhozok földjein dolgoznak.

- Mindezeket látva elhatároztam, hogy termelőcsoportot alakítok - fejezte be ismertetését Kiss József.
Orát Péter és Halász István középparasztok egyszerre felelték rá, hogy ők is segítenek a csoport alakításában és elsőnek lépnek be.

- Már tavasz óta törtem a fejeget ezen - mondta Halász István, - de hallgattam Fitos László 45 holdas kulákra, aki mindig eltántorított szándékától. Azt hajtogatta, hogy jó gazda vagyok és meg tudok élni, miért legyek én az első, aki belép a csoportba. Most már látom, hogyan vezetett félre. Most végleg határoztam.

A három középparaszt elhatározta, hogy megalakítja az előkészítő bizottságot. Eddig már öt tagja van a bizottságnak.

/MTI/

- - -

A Szilágy-pusztai és a Gyula-pusztai állami gazdaság Bredjuk módszerének alkalmazásával befejezte a cséplést

i vid SJ/Vi/PE KÖ Ni 3,3

Baranya-megye állami gazdaságaiban tizenöt cséplőbrigád dolgozik Bredjuk módszere szerint. A 15 gyorscséplésre átalakított géppel 13.705+mázsa 75 kiló gabonát csépeltek el augusztus 8.-ig. Baranya-megye gyorscséplő brigádjai közül a legszebb eredményt a Szentnárton-pusztaiak érték el: 48 óra alatt több mint ezer mázsa gabonát csépeltek el és óránkénti tervüket átlag 222 százalékra teljesítették. A Csoboka-pusztai állami gazdaság gyorscséplő-brigádjának átlaga 230, a lovászhetényieké 221, a hetvehelyieké pedig 205 százalék. A megye két állami gazdaságában, Szilágypusztán és Gyulapusztán Bredjuk módszerének alkalmazásával befejezték már a cséplést. /MTI/

- - - +/Tizenháromezerhétsszázöt/

Hat növényolaj üzemünk kapott új csigapréseket

i gyr/Vi/PE Kné Ni 4, 3

A növényolajgyárak elvégezték a gépek felújítását, felkészültek az új bő termés: feldolgozására. Hat növényolaj üzemben korszerű csigaprésekre cserélték ki az elavult hidraulikus préseket. Az új prések segítségével több olajat lehet kivonni az olajos magvakból. /MTI/

- - -

✓

F

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

F 8. kiadás

1951. augusztus 10.

6 óra 35 perc

Az Alkotmány ünnepéig felajánlott huszonnégyezer hatszázötven forint értékű vállalásból 16.362.000 forint értéket teljesítették július 31-ig a MAVAG dolgozói

i SL/Fd/HK BS Ni 3,4

A MAVAG Műanyag- és Gépgyár dolgozói Alkotmányunk ünnepe tiszteletére kötelezettséget vállaltak, hogy augusztus 20-ig 23.700.000 forint értékű többtermeléssel, illetve anyagtakarékossággal túlálják meg az Alkotmányunk által biztosított jogaikat.

A gyár hat üzemegységének dolgozói, valamint az üzem közel 500 brigádja, napról napra emelkedő termelési eredményeivel dolgozik azon, hogy az elsők között legyen vállalása teljesítésében.

A legjobb eredményeket azok a dolgozók érik el, akiknek munkalapján a "Dunai Vasmű rendelése" felírás olvasható. A Hídgyár dolgozói egy tiztonnás, egy 30+5 tonnás, valamint két öttonnás darut készítették el egy hónappal a határidő előtt Dunapentele dolgozóinak. Az öntöde dolgozói a diósgyőri VIII. számú Martin-kemence idő előtti felépítéséhez nyújtottak jó segítséget. Tervezen felül készítették el a kemencéhez szükséges hatalmas tartó-oszlopokat, ezen kívül a határidő két héttel való megelőzésével adták át a diósgyőri szaktarsaiknak a kétezermilliméteres szilipkapu öntvényeit.

Az anyagtakarékosság terén tett vállalásukat már is tul-
szárnyalták a MAVAG dolgozói. A felajánlott 450.000 forint helyett 478.000 forint értékű szinesfémeket, öntőtvast, faanyagot és energiát takarítottak meg népgazdaságunknak, az év végéig felajánlott tízmillió forint értékű elfekvő anyagból 7.600.000 forint értéket gyűjtöttek össze július 31-ig. Az augusztus 20-ig felajánlott 23.700.000 forint értékű többtermelési, illetve anyagtakarékossági vállalásból összesen 16.362.000 forint értéket teljesítettek július 31-ig a MAVAG dolgozói. /MTI/

Kétszáz százalékos teljesítménnyel készült az Alkotmány ünnepére Glatz János, a Ganz Hajógyár lakatos

i Ga/Vi/HK BS Ni 3,3

A Ganz Hajógyár 2-es kazánműhelyében dolgozik Glatz János lakatos. Munkatársai megbecsülik, példát vesznek szorgalmáról, megtanulják tőle, hogyan kell a munkát mintasszerűen megszervezni. Glatz János nemcsak szorgalmával mutat példát, de vállalásait is becsületesen teljesíti. Alkotmányunk ünnepére vállalta, hogy elkészíti a 28-as és 29-es számú 1100 tonnás hajók kéményeit, két 2700 literes olajtartályt és két 3200 literes tartályt. A hajókéményeket augusztus 5-re elkészítette. A tartálykészítési vállalást nemcsak teljesítette, de tul is szárnyalta. Eredeti vállalásán felül gyártott egy 2700 literes és egy 3200 literes tartályt is. Glatz János méltóan készült az Alkotmány ünnepére. A hajókémények építésénél teljesítménye 170 százalékról 200 százalékra emelkedett. /MTI/ TL

F

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1951. augusztus 10.

6 óra 40 perc

A Mélyfűrőberendezések Gyára dolgozóinak harca a 17 százaléktól a száz százalékos terv teljesítéséig

i KL/Jné/HK BS N1 4,4

A Mélyfűrőberendezések Gyára kommunistáinak, pártönkivüli dolgozóinak és új igazgatójának többhónapi kemény harcral sikerült kiemelni a gyárat abból a mélységből, ahová a befurakodott ellenség aknamunkája taszította.

A gyár akkori vezetői meghamisították a tervteljesítési jelentést. A csalást a minisztérium felfedte és a Tervhivatal utasítására megindult a vizsgálat. A felülvizsgálatnál kiderült, hogy a 117 százalékosnak jelentett áprilisi tervteljesítés valójában csak 17 százaléknak felel meg. A hamisítást úgy követték el, hogy készáru helyett selejthegeyeket gyártottak és ezt jó munkának számolták el. Szabotáltak is. Az új gépet, amelyet a terv adott a gyárnak, nem használták ki. Feltűnően gyakori volt a géptörés. Tudatosan rossz műszaki irányítással zűrzavarossá tették a termelés folyamatát, a gyár számos egyéb kártevővel akadályozták a munkát. A vizsgálat, a gyár becsületes dolgozói, élükön a kommunisták segítségével leleplezték az ellenség munkáját és elkövetőit példásan megbüntették. 13 szabotálót távolítottak el a dolgozók haragja és népi hatalmunk, köztük megbujt volt esztorókat, és horthysta tiszteket.

Ezután az új igazgató vette kézbe a gyár irányítását. Átszervezték a munkafolyamatokat. Így például a toldozásokat gyártó üzemrészben már teljesen zártsiklusú a gyártás. Sokat segített a dolgozók alulról jövő kezdeményezése és a vállalatvezető támaszkodott is a dolgozók segítségére. A jó együttműködés eredménye nem is maradt el. A grafikon vörös csíkja gyönyörűen mutatja a fejlődést. A lehangyatlott munkaverseny is új formában indult meg. Juniában már 77 százalékos volt a tervteljesítés. Ez a szám azt mutatta: már túl vannak a mélyponton. Ha így dolgoznak tovább, új élet kezdődik a gyárban, a becsületes munka korszaka.

Értesültek a bajról a diósgyőri dolgozók is, ezért segítségképpen terven felül tíz esztergápadót küldtek a Mélyfűrőberendezések Gyára dolgozóinak, hogy a megkezdett jó úton haladva minél gyorsabb ütemben javíthassák munkájukat. A gyors segítséget jól használták fel. Beállították a gépeket az esztergáműhelybe és ott azonnal termeltek rajtuk. Nagyon boldogok voltak a gyár dolgozói, amikor a júliusi kiértékelésnél megállapították, hogy elérték a százszázalékos tervteljesítést. Először vállalták, hogy az Alkotmány ünnepe tiszteletére augusztus hónapban 600.000 forint értékű többtermelést érnek el. A Mélyfűrőberendezések Gyára dolgozói - élén a kommunistákkal - becsülettel teljesítették első feladatukat: a fertőből napfényre hozták a gyárat. Nyereségcsatájuk után kéréssel fordultak a kerületi tanácshoz: változtassák meg a Fertő-utca nevét Hűség-utcára, mivel a dolgozók nem akarnak többé a rossz emlékü Fertő-utcába járni és ezzel is ki akarják fejezni, hogy hűek a Párthoz, amely biztos kézzel irányítja mindnyájunk békeharcát. /MTI/

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás 1951. augusztus 10. 6 óra 45 perc

Több száz mázsa cementet takarítanak meg a Népstadion építkezés dolgozói

i Vár/Bin/PE NL Ni 4, 4

Cementgyáraink az ideai tervén második negyedében lemaradtak a tervteljesítéssel. Ezért különösen fontos, hogy a nagy építkezéseknél, ahol nagyobb mennyiségű cementet használnak fel, takarékoskodjanak.

A Népstadion építkezés egyike az ország legnagyobb cement-fogyasztóinak. Itt minden százalékpontos megtakarítás új ülések, beton-csukák elkészítését jelenti. Az építkezés dolgozói ezt nem ismerték fel mindjárt. A Nagy rakodó-brigád - amikor egyik nap a brigádvezető távol volt - a vagonkirakásnál egy mázsa cementet hagyott szétszórva a kocsik mellett a földön. A kőművesek munkavezetői irodája mellett is a raktárban szinte bokáig ért a kiszórt cement, a befolyt víz megkötötte, korbaveszett.

A pártszervezet mozgósított a pazarlás ellen. A legutóbbi taggyűlésen Horváth János párttitkár beszámolójában elmondotta, ha az ország minden munkahelyén egyetlen nap csak egy kiló cementet pazarolnak el, több száz lakás, családiház építését veszélyeztetik. A taggyűlés egyik legfontosabb kérdésének tekintette a cementtakarékosságot és meg is lett ennek az eredménye.

A betonkeverőgépek kezelői és a betonadagolók versenyre hívták egymást: gépjük körül most egy szem cement sem vész kárba. Az előgyártóban a kiürített cementzsákokat még kavicsal is "kiöblítik" s így minden zsáknál mintegy negyed kilónyi cementet nyernek. Csupán ezzel egy évben mintegy harminc mázsa cementet takaríthatnak meg.

A legnagyobb jelentőségű azonban egy újítás: a pillérek tartógerendáinak előregyártása. Eddig ezeket a gerendákat fenn a levegőben zsálozták, ott dolgozták be a betont. Sok hullott le belőle a földre s így a munka is nehéz volt. A műszaki vezetők beszéltek a dolgozókkal, hogyan lehetne ezt jobban megoldani: közösen elhatározták, hogy szentül előregyártják a tartógerendákat és daruval emelik be a helyére. Az előregyártással ennél a munkánál - mivel nincs betonhullás - hétszázötven mázsa cementet takarítanak meg négy hónap alatt. Ha hozzávesszük ehhez, hogy nem kell zsálozni, nem kell állványokat építeni, a pénzületi megtakarítás értéke 280.000 forint. /MTI/

- - -

A Pamutipari Központi Gépjavító Vállalat

i Sir/Gc/PE Kné Ni 4, 3

kiselőjtezett szövőgépek generáljavítási munkáit kezdte meg áprilise-ban. Az újjáépített gépekből százötven gépes új szövődét rendeznek be Angyalföldön. /MTI/

7L

F

MTI BELFOLDI HIREK

B 11. kiadás 1951. augusztus 10. 6 óra 50 perc

Több mint másfélezer új általános iskola és kulturotthon, többszáz orvosi rendelő épül az ötéves tervben

i Vár/HK NL Ni 4,3

Az ötéves terv során a városok és falvak egész sora változik meg. Az épülő új szocialista városokon kívül száz és száz városban és községben kezdtek el építkezni: új lakóházakkal, családi házakkal, kulturális és szociális létesítményekkel gazdagodik a dolgozó lakosság. A legkisebb falvakba is elviszi az épülő szocializmus új életünk ajándékait: az iskolákat, kulturotthonokat, orvosi rendelőket.

1954-ig dolgozó népünk 1620 új általános iskolát, 1755 kulturotthonot és 508 új orvosi rendelőt kap. A kórházi ágyak száma ezeröttszázzal gyarapszik. Az új rendelőintézetek naponta 15.000 dolgozó gondos orvosi ellátását biztosítják majd. /MTI/

Ujabb ötezer kiló nyerspamut megtakarítását vállalták a Szegedi Textilkombinát dolgozói az Alkotmány ünnepe tiszteletére

i Vid Kné/Fd/HK Kné Ni 3,3

A Szegedi Textilkombinát dolgozói már harmadikban kerültek élre a minisztertanács vandornászlajáért folyó versenyben. Az eredmények további fokozására az üzem dolgozói módosították eddigi versenyvállalásukat és régebbi felajánlásukat átlagosan 1.6 százalékkal emelték; vállalták, hogy harmadik negyedévi tervüket a korábban vállalt 102.2 százalék helyett 103.8 százalékra teljesítik.

A dolgozók jórésze módosította a fokozottabb anyagtakaréosságra irányuló vállalásait is. Ez lehetővé teszi, hogy az eredetileg felajánlott 30.000 kiló nyerspamut helyett 35.000 kilót takarítsanak meg. /MTI/

Negyven nappal a határidő előtt felépült az új szolnoki óvoda

i Vár/HK NL Ni 3

Szolnokon a magasépítési vállalat új óvodát épített. A dolgozók felajánlásukat teljesítették és ennek eredménye, hogy az építkezést 40 nappal a határidő előtt befejezték. A munkahelyi átlateljesítménye állandóan 130 százalék volt. Különösen kitűnt Győri János kőműves brigádja és jó eredményeket értek el az ipari tanulók. Ők is igyekeztek, hogy ne maradjanak le a szakmunkások mögött: átlag 80-90 százalékot teljesítettek, ami az ipari tanulóknál igen jó eredménynek számít. /MTI/

V

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás 1951. augusztus 10.

12 óra 05 perc

Uj község születik a Mohács-szigeti ingoványok helyén

i Vid Di/HKI Ni 4,4

Nehéz életük volt azelőtt a Mohács-szigeti dolgozó parasztnak. Sem önálló közigazgatása, sem postahivatása, de még iskolája sem volt Mohács-szigetnek a múltban. Minden ügyes-bajos dolgaiban a Dunán túl 15 kilométernyire fekvő Mohácsra kellett menniük a sziget lakóinak.

Most a Mohács-szigeti nádasok, ingoványok helyén község születik. A szigeti tanyavilág dolgozó parasztjai - nagyrésztük a "Petőfi" termelőszövetkezet tagja - új, korszerű családi házakba költöznek. 38, nemrég elkészült verandás, kertes családi ház között vezet a köves út a dunaparti kompikötőig. Már elkészült a tanácsház, a posta és a gyógyszerter, épül az új iskola, egészségház és kulturotthon. Rövidesen megkezdik a gyermekjátékszótér melletti óvoda építését is.

Nem messze az épülő, fejlődő településtől gépállomás alapjait rakják a kőművesek. Négy holdon terül majd el a korszerű, negyven erőgépes gépállomás. /MTI/

Készül a "Donyocci bányászok" magyar szinkronja

FT/Dr/HK Di Ni 3,3

Az ősszel kezdődő új filmévad nagyjelentőségű bemutatója lesz a legújabb szovjet színes film, a Karlov Vary-i VI. Nemzetközi Filmfesztiválon munkadíjat nyert "Donyocci bányászok" vetítése. A filmet magyarra szinkronizálják. A munkákat Dienes Ferenc szinkronrendező vezetésével már megkezdték. Nemcsak a beszédszöveget, de a zeneszöveget, a dalokat is szinkronizálják. Ez komoly feladatot jelent, mert a filmben szereplő rigmusok a jellegzetesen orosz népi előadói stílus elsajátítását követelik meg a magyar művészekről. Néhány teljes zenekari felvételeket kell készíteni. A filmet szeptember 2-án, a Bányász-napra szeretnék elkészíteni a szinkron-műteremben. Sztálin hangját magyarul Mátyás Lajos adja vissza.

A Borisz Csirkov által alakított bányász hangját Ujlaki László szólaltatja meg. A többi szerepben Bodor Tiber, Bárdy György, Horváth Jenő, Pálvai Éva, Gálcsiky János és Bánky Zsuzsa működnek közre. Az Operaház zenekarát Várady László vezényli. A dalokat magyarul az Állami Operaház tagjai éneklik. Szerepel a többi között Bodor János, a Magyar Népköztársaság érdemes művésze, Jánber László és Littasy György. /MTI/

L

F

MTI BELFOLDI HIREK

B 13. kiadás

1951 augusztus 10 12 óra — perc

Juniusban még csak két, ma már tizenhét szelőlőcsapat dolgozik ciklusos munkaszervezéssel a Tatabányai Szénbányákban

i Vid Szil/Szil/Hné BS K, 4,4

"A ciklusos munkaszervezés bevezetése Tatabányán nagyrészt a műszaki vezetők konzervativizmusa, a régihez való görcsös ragaszkodás, a nem egy esetben pedig az ellenség tudatos kártevése következtében a kezdeti eredményeknél nem jutott tovább" - mondta Párdi Imre, a komárommegyei pártbizottság titkára a megye bányászainak június 16-i tatabányai értekezletén. Ezen az értekezleten ott volt népünk szeretett vezére, Rákosi Mátyás is. A bányászok és a műszaki vezetők akkor ígéretet tettek Rákosi Mátyásnak: a bányásznapig több munkahelyen bevezetik a ciklusos munkaszervezést, hogy lemaradásukat behozzák. Alig másfél hónap telt el azóta és már jelentős eredményeket értek el ezen a téren a tatabányai bányászok.

Juniusban mindössze a XIV-es akna két szelőlőcsapata dolgozott a négyszakosos ciklusos munkaszervezéssel. A többi kilenc bányában egyáltalán nem alkalmazták ezt a módszert.

Azóta már tizenhét csapat tért át Tatabányán a ciklusos módszerre. Ezeknél a csapatoknál azóta általában 30-50 százalékkal emelkedett a fejteljesítmény.

Most újabb munkahelyeket készítenek elő a ciklusos módszer bevezetésére. Itt a jövesztést a Kóta-főle milliszekundos robbantással végzik s a rakodásnál is a Kóta-főle rakodógépeket alkalmazzák. A hatvan rakodógép elkészítését augusztus 15-re vállalták a Dorogi Bányagépgyártó Vállalat dolgozói./MTI/

Negyvennyolc nap helyett harminc nap alatt költözött Hódmezővásárhelyre a Budapesti Mórleggyár

Vid Szil/Vi/Hné BS K 4,3

Az ötéves terv keretében a Budapesti Mórleggyárnak új, korszerű üzem építettek Hódmezővásárhelyen. A Mórleggyár dolgozói már jóval a költözködés előtt röpgyűléseken tettek vállalásokat tervük megelőzésére, hogy a költözködés alatt ne legyen kiesés a munkában.

Felajánlásuk sikeres teljesítése érdekében minden hét utolsó három napján bókeműszakot tartottak. Ezekben a napokon 10-13 százalékkal emelkedett az üzem teljesítménye. Több dolgozó túlteljesítette vállalását. Legjobb eredményt a körszámlapos műhely dolgozói érték el. Felajánlották, hogy július 20-ig öt ötszáz kilós és két száz kilós mérleget készítenek. A vállalat végrehajtása során július 19-ig nyolc ötszáz kilós és tíz száz kilós mérleget gyártottak.

A hódmezővásárhelyi gyárban előre megcsinálták a

gépek alapzatát. A műszaki dolgozók pontos tervet készítettek a költözködésre. A gépeket Budapesten este rakták vagonba. Másnap reggel már Hódmezővásárhelyen lebetonozták, bekötötték az elszállított gépeket és 24, de legkésőbb 48 óra múlva már dolgoztak rajta. A műszakosok segítségével az üzemrészecskék augusztus 20-ig előirányzott átköltöztetését 48 nap helyett 30 nap alatt, augusztus 2-ra fejezték be a dolgozók./MTI/

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1951 augusztus 10 12 óra 10 perc

Verseny a minisztertanács vándorzászlajáért a Rákosi Művek üzemeiben

i Ga/Szil/Pd/Hné BS K 4,3

A Rákosi Művek dolgozói napról-napra erősödő lendülettel küzdenek a minisztertanács augusztus 20-i vándorzászlajáért.

Az üzemrészek közötti versenyben néhány napja az Acélhengermű tört az élre. Az üzem dolgozói követték a "Vörös fákllya"-brigád tagjainak példáját, akik augusztus 20-ig huszonnyolc tonna vas hengerlését vállalták. Észszerű munkaszervezésükkel, a munkamódszerátadás kiszélesítésével már augusztus 8-ra túlteljesítették felajánlásukat a brigád dolgozói. Nyolcvankét egész hat tized tonna vasat hengereltek. Ugyancsak huszonnyolc tonna vas hengerlését vállalták Alkotmányunk ünnepéig az Acélhengerműben a "Sztahanov"-brigád dolgozói. Augusztus 8-ig tizenhárom tonna vasat hengereltek s az elkövetkező időben arra törekednek, hogy ők is túlteljesítsék vállalkásukat.

Az üzemek közötti verseny második helyezettje a Kovácsolgyár, ahol Juhász Ignác sztahanovista kovács brigádjának példaműködését követik a dolgozók. A Juhász-brigád szorgalmas munkájával, jó munka-beosztásával 110 /száztíz/ százalékról 160 /százhatvan/ százalékra növelte teljesítményét.

A Martin-üzemben a Nagy-brigád dolgozói vezetnek. Állandóan ellenőrzik a kemencéket és az acél keverését. Ennek elérték, hogy az anyag egyszerre olvad be. A berakási időt 45 percről 35 percre csökkentették. Augusztus 20-ra felajánlották, hogy az adagidőt 4 óra 12 percről 4 órára szorítják le. Az anyag helyes összeállításával és a vasra várás megszüntetésével 3 óra 32 perces adagidőt értek el. Nagyék példáját egyre többen követik. Módszerükkel Gere József olvasztár brigádjá 4 óra 12 percről 4 óra 4 percre csökkentette az adagidőt. /MTI/

Kiállítást rendeznek szeptemberben

i gyr /Vi/Hné Kné K, 4,3

a játék készítő kisipari termelőszövetkezetek. A kiállításon újfajta játékok mintáit mutatják be. A népművelési minisztérium, a kereskedelmi szervek képviselői, képzőművészek, utörök bírálják el, hogy a játékok közül melyek alkalmasak a szocializmust építő ország fiataljai számára. /MTI/

A nagyvásártelepi és kicsinybani piaci árakban változás

& Hné/Hné K Almaparadicsom 1.40, 1.50, gerezdos 0.90, 1.00, II. o. 0.55, 0.65, zöldbab zöldhüvelyű 1.30, 1.55, sárgahüvelyű 1.75, 2.00, Juliskabab 1.55, 180 forint kilónként. /MTI/

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1951 augusztus 10

12 óra 15 perc

Minden műszaki dolgozó egy-egy sztahanovistát patronál a Loden Posztógyárban

i Knó/Vi/Hné Knó K 4,3

Meglepetésként hozta vissza még januárban a Loden Posztógyár termelését a száz százalékon alul teljesítők magas száma. Az üzemi elhatározták: szervezett küzdelmet kezdenek az alacsony teljesítmények ellen.

A legjobb sztahanovistákat állították be munkamódszer-átadóként az egyes üzemszekbe. Gépről-gépre járva vizsgálták meg a lemaradás okát. Sipos Lajost, a fonóda munkamódszerátadóját Kovaljov szovjet mérnök tanulmánya vezette rá egy felismerésre: mindegyik dolgozónak más-más munkafolyamat "fekszik" leginkább, azt végzi el a leggyorsabban. Négyen-ötven dolgoznak két fonógépnél. Sipos brigádot szervezett belőlük, a brigádon belül minden dolgozó csak egy munkafolyamatot végez, azt, amelyikben a legügyesebb. Így egyik csak hüvelyezést végez, a másik csak leszedést.

Az egyes munkafolyamatok meggyorsultak ezáltal. Sipos ezeket is tovább tökéletesítette. Megmutatta például, hogy a cséve-leszedésnél ne magát a csévet fogják meg, hanem a hüvelyt. Így a csévén lévő fonál nem ugrik fel, nem kell azt igazítani.

Az új munkamódszerek nyomán a normát nem teljesítők száma közel egynegyedére csökkent a fonódaiban.

A szövetségben is két jó munkamódszerátadó sztahanovista, Dombai Lajos és Závodszi János vette fel a küzdelmet a rossz munkamódszerek, az alacsony teljesítmények ellen. Csakhamar az egész üzemben felére csökkentek a száz százalékon aluli teljesítmények.

A termelés emelkedésével annyira javult az üzemi munkája, hogy elnyerte az élüzem címet. De a dolgozók tudják, ha nem fejlődnek, lemaradnak. Cél: a száz százalékon aluli teljesítmények teljes felszámolása. A szövetségi dolgozók részére már meg is kezdődött egy sztahanovista tanfolyam, hamarosan sor kerül a fonódára is. A sztahanovista tanfolyamokon minden üzemi dolgozó részt vesz. Más eszköz-zel is emelik a szaktudást. Minden sztahanovista mellé nyolc-tíz dolgozót osztanak be, hogy rendszeresen foglalkozzék velük. Gondoskodnak arról is, hogy a sztahanovisták egyre jobb módszerekre oktathassák tanítványaikat. A műszaki dolgozók vállalták, hogy mindegyikük patronál egy-egy sztahanovistát. Oktatja, ellenőrzi fejlődését, ha továbbképző iskolára jár, segíti a tanulásban./MTI/

Helyreigazítás

Kő/Dr/Hné K Mai B 6. kiadásunkban "Szabotálták a kulákok a tejbeadást Kiskunhalason" címmel közölt tudósításunk utolsó sorának elején irt szám helyesen: 110.1 /nem 1101/

F

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1951 augusztus 10 12 óra 25 perc

Uj tudományos műszer segítségével emelik tovább a minőséget a Fővárosi Kenyérgyárban

1 gyr/Vi/Hné Kné K 4,4

A minisztertanács vándorzászlajáért folyó versenyben a Fővárosi Kenyérgyár halad élen a sütőipari üzemek között. Tervüket tizenhat százalékkal túlteljesítették, gyártmányaik: a kenyér, a sütemény, a száraztészta, kiváló minőségűek. A kenyérsütésnél alkalmazott új kovászolási módszerükkel a kenyér frissességét is megnövesztették.

Az üzem mindinkább tudományos alapon dolgozik. Néhány hete szerelték fel a laboratóriumot a Farinográf-géppel. Ez a tudományos műszer naponta önműködőleg értékezi az előző napi termelés minőségét és megadja a következő napi munkához szükséges adagolás arányát. A laboratóriumi munka alapján adagolják a kenyérhez a vizet, számítják ki a sütési időt. Nem fordul elő, hogy más.-más minőségű lisztből különböző minőségű kenyér kerüljön ki, mert a laboratórium a sütési eljárást módosítja a különböző lisztfajtákhoz.

A Fővárosi Kenyérgyár az augusztus 20 előtti utolsó hetek versenyrendületében jó eredményeit azzal fokozta, hogy bevezette az önálló műhelyszámolást. Az új elszámolási rendszer alkalmazása óta nyolcvanhatezer forint értékű anyagot takarítottak meg./MTI/

Év végére már hatvanezer család otthonában szól a vezetékös rádió

1 NL./Fd/Hné NL K 3,3

ségben

Eddig harmincöt hely szerelték be a vezetékös rádió központjait és vonalhálózatát és több mint 11.000 dolgozó család lakásában szól már ez az olcsó rádió. Előfizetési díja mindössze havi hat forint, ami azt jelenti, hogy a napi műsorhallgatás csupán 20 fillérbe kerül. Ugyanakkor a beszerelést a posta teljesen ingyen végzi... és a vezetékös rádió nem terheli meg az előfizető villany-számláját sem.

Ahová eddig eljutott a vezetékös rádió, mindenütt nagy örömmel fogadták. Eppen ezért határozták el, hogy továbbépítik hálózatát és elérik, hogy év végéig már hatvanezer, az ötéves terv végére már többszázezer család szórakozását, művelődését segíti majd elő a vezetékös rádió./MTI/

Már az egész ország területén közlekednek a Vidéki Taxi egyesülés kocsijai

1 Ta/Jnc/Hné KÖM NL Ni 3, Az év elején alakult meg a Vidéki Taxi egyesülés és most már valamennyi olyan helységben, ahol azelőtt taxi vagy bérautófuvarozó működött, átvették a forgalmat. Jelenleg 230 helységben látják el a személyszállítást; sőt még olyan helyen is megalakult a Taxi egyesülés, ahol azelőtt nem volt helyi bérautó-közlekedés./MTI/

F

MTI BELFOLDI HIREK

B 17. kiadás

1951 augusztus 10

12 óra 35 perc

A konyári DISz-fiatalok éjszakai cséplést szerveztek

i SJ/Vi/Hné Kő K 4,2

Konyár község dolgozó parasztjai felajánlottak, hogy az Alkotmány Ünnepeire 130 százalégra teljesítik begyűjtési előírnyzatukat. Dajnoki János fiatal tanácsos kezdeményezésére több DISz-fiatal azzal a kéréssel fordult a helyi tanácshoz, hogy szervezzék meg az éjszakai cséplést, mert ezzel nemcsak a cséplést, hanem a begyűjtés ütemét is meggyorsítják. Több mint kétszerannyi DISz-tag jelentkezett az éjszakai munkára, mint amennyire egy gépnél szükség van. Alaposan megszervezték munkájukat, megvizsgálták a gépet, hogy elbírja-e a nagyobb ütemű munkát. A helyi moztól generátort kölcsönöztek és a cséplőgép körül négy helyre lámpát szereltek fel. Így gondosan ügyelhetnek arra, hogy ne álljon be szemvesztés, sem géphiba és az ellenőrök is pontosan végezhetik munkájukat. A DISz-fiatalok napi teljesítménye átlag száz mázsa. Azok a dolgozó parasztok, akiknek az éjszakai műszakban dolgozó fiatalok csépelnek, valamennyien túlteljesítik beadási kötelezettségüket, mert a fiatal cséplőmunkások példaképpül állítják eléjük a falu ifju gazdait, Dienes Károlyt, aki három holdon gazdálkodik és 1254 százalégra teljesítette beadását, ifju Budai Istvánt, aki 856 és ifju Adám Ferencot, aki 619 százalékot ért el a beadásban./MTI/

Hetenként harmincezer téglával termelnek többet a Körmenyi Téglagyárban szovjet égetési módszerrel

i Vid Ka/Ma/Hné NL K 3,3

A Körmenyi Téglagyár dolgozói Alkotmányunk Ünnepeig a téglák égetésénél husz százalékos szénmegtakarítást vállaltak. Hogy ezt elérhessék átvették a szovjet téglagyári munkások szénporos gyorségetési módszerét és bevezették a kemencéknél a Duvanov-eljárást

Mióta a szovjet módszerekkel gyártják a téglát, jelentősen emelkedett a termelés és nagymennyiségű szenet takarítottak meg. A régi hatvanöt-hetvenezerrel szemben kilencvenöt-száz ezer téglát gyártanak hetenként./MTI/

Felépült a békéscsabai irodaház

Vid NL/Dr/Hné NL K 3,3 A napokban adták át rendeltetésének Békéscsabán az új, korszerű szűkétszobás irodaházat. Az új irodaház felépítésével meggyorsul a dolgozók ügyeinek intézése, mert a tanácsosztályai, amelyek eddig a város különböző részén voltak elhelyezve, mind ideköltöznek. Ugyanakkor több mint 30 egy- és két-szobás lakásnak alkalmas helyiség szabadul fel, amelyeket eddig irodának használtak./MTI/

1951 augusztus 10 / 2 óra 35 perc

B 18. kiadás

Ünnepélyes prémiumkiosztás a Ganz Kapcsolók és Készülékek Gyára egyéni megtakarítási számlával rendelkező dolgozói között

t SB/Jné/Hné K 4,4

A Ganz Kapcsolók és Készülékek Gyára dolgozói csütörtökön ünnepséget tartottak abból az alkalomból, hogy júniusi eredményeik alapján prémiumot osztottak ki az egyéni megtakarítási folyószámlát nyitott dolgozók részére. Az ünnepélyen Fáy Károly, a kereskedelmi osztály vezetője beszámolt az eddigi munkáról. Elmondotta, hogy szép eredményeket értek el a vállalat dolgozói, köztük Padgyánsz Imre műszerész, aki kétheti munkájához szükséges anyagot takarított meg.

A kohó- és gépipari minisztérium erősáramu főosztálya képviselőjében megjelent Polák Imre üdvözlőszavai után a gyár munkásegyéni megtakarítási számlával rendelkező dolgozói között több mint háromezer forint prémiumot osztottak ki. Hegyi Lajos és Török József raktárosok júniusi megtakarításuk után hatszázhatvan, illetve hatszáz tizennyolc forint prémiumot kaptak. A raktárosok úgy gazdálkodtak, hogy új anyag helyett a kért méretnek megfelelő hulladékanyagot adtak ki a raktárból. Kocsir Béla sztahanovista műszerész több selejtes és használhatatlan készüléket üzemképes állapotba helyezett, ezért 262 /kétszázhatvankét/ forint prémiumot kapott.

Az ünnepségen sokan elmondották, hogyan akarják továbbnövelni folyószámlájukon a megtakarítás értékét. Sági László beje lertette, hogy az egyik kapcsolótáblához szükséges 1.25 méter sarokpántlemez hulladékanyaggal helyettesíti. A gyár anyagtakarékossági brigádjának tagjai pedig augusztus 20-án tiszteletére megfogadták: jó felvilágosító munkával elérik, hogy ötszöröse emeljen az egyéni megtakarítási számlával rendelkező dolgozók számát. /MTI/

Száztizenkét százalék a bentleli DISz-tábor fiataljainak átlagteljesítménye

Vid NL/Dr/Hné K 4,3

A Dunai Vasú építkezéseiben résztvevő DISz-fiatalok jó munkát végeztek. Átlagteljesítményük elérte a 112 százalékot. A budapesti DISz Bizottság vándorzászlaját 241 százalékos ki-magasló eredményével a Lövy Sándor-brigád nyerte el.

A tábor legjobb lánybrigádja az agráregyetem fiataljaiból álló Hámán Kató-brigád lett. Szállítómunkát végeznek és teljesítményük 140 százalék. Most a brigád tagjai vállalták, hogy munkamódszerátadással segítséget nyújtanak a "Liszenkó" leánybrigádnak - amelynek tagjai megfogadták, azon lesznek, hogy tulszárnyalják még az agráregyetemisták teljesítményét is. A két kiváló brigád kivül dicsőretet kapott jó munkájáért még a "Kalinin", "Vörös Csillag" és a "Krupszkaja"-brigád is. /MTI/

F

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás

1951 augusztus 10

12 óra 40 perc

Több mint huszonnyolcezer uttóró fiu és lány boldog, gondtalan vakációját biztosítja alkotmányunk

i H/H/Hné FT K 4,4

Népköztársaságunkban az alkotmány 52. paragrafusának megfelelően a gyermekek az ország legjobb üdülőhelyein tölthetik nyári vakációjukat. Az ország minden részén lévő huszonöt üdülőben a június közepétől augusztus végéig tartó üdülési evad alatt négy csoportban, összesen több mint tízennégyezer uttóró fiu és lány üdülhet. A különböző sportolási, szórakozási lehetőségek mellett a táborokban működő repülőmodellező, természettudományi, rajz, orosz és irodalmi szakkörökben fejleszthetik tudásukat a gyermekek. Töpi és vízparti bőséges étkezés biztosítja, hogy a fiatalok súlyosan gyarapodva, kipihelve térjenek vissza otthonukba. Foglalkozásuk megszervezéséről, rendre és tisztaságra neveléséről a táborvezető pedagógusok és a munkájukhoz segítségnyújtó egyetemista Diák-fiatalok gondoskodnak.

A huszonöt tábor közül a csillebőrei uttóró nyártábor a legjelentősebb, ahol az idei nyáron összesen 3200, az uttóró táborunkban leginkább kitűnt fiu és lány tölti vakációját. A népi deszkavakációk uttóróinek küldöttei is itt nyaralnak.

Az uttóró fiatalok nyári üdültetésének másik formája az ifjúturista-mozgalom, amelyben idén tízennégyezer uttóró vesz részt. Hatvankét helyen az országban, köztük a Bükkben, Mátrában, Börzsönyben, Pilis-en, Mecsekben, Pakonyban fekvő menedékházakban, a Balaton mentén és városi diákszallókban töltenek a táborozó csapatok nyolc-nyolc napot. /MTI/

A Fővárosi Tanács Végrehajtóbizottságának kereskedelmi osztálya

k H/H/Hné FT K

közli, hogy a jégárak változatlanok, egyesek indokolatlanul emelték az árakat. A jégárak szerint: száz kilonként 13.70 forint, ötkilonként 70 fillér. Nagy tábla jég 3.22 forint, fél-tábla 1.70, negyed-tábla 0.85 fillér, a Budapesti Jégértékesítő Vállalat elárusítóhelyein vagy a vállalat kocsijairól árusítva. /MTI/

Jelentkezés a dolgozók közgazdasági középiskoláiba

k H/H/Hné FT K
A dolgozók közgazdasági középiskoláiba, melyek statisztikusokat, vállalati szervezőket, képzett könyvelőket képeznek - augusztus 25-ig lehet felvételre jelentkezni. A közgazdasági középiskolákra jelentkezhetnek mindazok a dolgozók, akik tizenhetedik életévüket betöltötték. /MTI/

F

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 20. kiadás

1951 augusztus 10 12 óra 55 perc

Kulturális hírek

ö Vid Di/Fd/Hné FT K 4,4

A Kisfaludy-színház százötventagu társulata idei é vadját Sopronban kezdi meg. A színtársulat szeptember 1-én a "János vitéz" előadásával mutatkozik be a soproni közönségnek. A további előadások során bemutatásra kerülnek a "Szabad szél", a "Szerelemi házasság", a "Trubadur", az "Ellenségek" és a "Cigánybáró".

XXX

Szekszárdon alkotmányunk törvényerőre emelésének évfordulóján, augusztus 20-án nyitják meg a megye néprajzi és a helyi társadalomfejlődést bemutató muzeumot. A muzeum földszinti folyosóján helyezik el a kőtárat, amely a római és a középkori kőleleteket gyűjti egybe. A termelőeszközök fejlődését dokumentáló anyagban a pattintott kőszerszántól kezdve a réz- és bronzkorak fejlettebb munkaeszközein keresztül egészen a vaskorazaki szerszántokig megtalálhatók azok a termelőeszközök, amelyek a megye területén az évezredek során végbenemt társadalmi fejlődés alapját képezték. A néprajzi gyűjtemény a háziipari termékek mellett képet ad a helyi szőlőművelés fejlődéséről.

XXXX

A nyíregyházi MBSZT-szervezetek elhatározták, hogy háromszáz aktívájukat mozgósítják a terménybegyűjtés sikerét előmozdító felvilágosító munkára. A begyűjtés ideje alatt ötven, a begyűjtéssel és a termelőszövetkezeti mozgalom fejlesztésével kapcsolatos MBSZT-napot rendeznek és az Alkotmány-nánap tiszteletére ezernévszáz új előfizetővel erősítik az "Új Világ" olvasótáborát.

XXX

A MBSZT szabolcsi bányatelepének dolgozói Baranya megye legjobb bányászzenekarával rendelkeznek. Ma már harminctagú fuvós-, husztagú vonós- és tizenhettagú mandolinczenekaruk van. A zenekarok törzsét a Ferenc-áknai Liska-csapat, a "Zenéfejlesztés" tagjai képezik. Soraikból már több elnökkés és munkamódszerátadó került ki. Tervüket százhusz százalék felett teljesítik és segítik a győngyösbeket, hogy azok is jó eredményeket érhessenek el. A zenekar tagjai a termelőmunkában is a legjobbak közé tartoznak. A fiatalok közül csak azok kerülhetnek be a zenekarba, akik nemcsak a hangszerrel, de a bányászszakánnyal kezükben is megállják helyüket. A fejtés és egyben a zenekar legfiatalabb tagja, a 18 éves Prohászka Ede, hónapok munkájával és Köntös Gyula munkamódszerátadó vájár, zenefelelős segítségével érdemelte ki, hogy tagja legyen a szabolcsi bányatelep megőrzésére ismert zenekarának./MTI/

--- 1/

F

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 20. kiadás

1951 augusztus 10 12 óra 55 perc

Kulturális hírek

ö Vid Di/Fd/Hné FT K 4,4

A Kisfaludy-színház százötventagú társulata idei évadját Sopronban kezdi meg. A színtársulat szeptember 1-én a "János vitéz" előadásával mutatkozik be a soproni közönségnek. A további előadások során bemutatásra kerülnek a "Szabad szél", a "Szerelemi házasság", a "Trubadur", az "Ellenségek" és a "Cigánybáró".

xxx

Szekszárdon alkotmányunk törvényerőre emelésének évfordulóján, augusztus 20-án nyitják meg a megye néprajzi és a helyi társadalomfejlődést bemutató múzeumot. A múzeum földszinti folyosóján helyezik el a kőtárat, amely a római és a középkori kőleleteket gyűjti egybe. A termelőeszközök fejlődését dokumentáló anyagban a pattintott kőszerszántól kezdve a réz- és bronzkorak fejlettebb munkaeszközein keresztül egészen a vaskorazaki szerszámokig mentálá hatók azok a termelőeszközök, amelyek a megye területén az évezredek során végbenemt társadalmi fejlődés alapját képezték. A néprajzi gyűjtemény a háziipari termékek mellett képet ad a helyi szőlőművelés fejlődéséről.

xxx

A nyíregyházi MBSZT-szervezetek elhatározták, hogy háromszáz aktívájukat mozgósítják a terménybegyűjtés sikerét előmozdító felvilágosító munkára. A begyűjtés ideje alatt ötven, a begyűjtéssel és a termelőszövetkezeti mozgalom fejlesztésével kapcsolatos MBSZT-napot rendeznek és az Alkotmány-napra tiszteletére ezereket száz új előfizetővel erősítik az "Új Világ" olvasótáborát.

xxx

A MBSZT szabolcsi bányatelepének dolgozói Baranya megye legjobb bányászzenekarával rendelkeznek. Ma már harminctagú fúvós-, husztagú vonós- és tizenhettagú mandolinczenekaruk van. A zenekarok törzsét a Ferenc-áknai Liska-csapat, a "Zenéfejlesztés" tagjai képezik. Soraikból már több elrunkás és munkamódszerátadó került ki. Tervüket százhusz százalék felett teljesítik és segítik a gyöngébbeket, hogy azok is jó eredményeket érjenek el. A zenekar tagjai a termelőmunkában is a legjobbak közé tartoznak. A fiatalok közül csak azok kerülhetnek be a zenekarba, akik nemcsak a hangszerrel, de a bányászszakánnyal kezükben is megállják helyüket. A fejtés csapataiban a zenekar legfiatalabb tagja, a 18 éves Prohászka Ede, hónapok munkájával és Köntös Gyula munkamódszerátadó vajújár, zenefelelős segítségével érdemelte ki, hogy tagja legyen a szabolcsi bányatelep legfiatalabb ismert zenekarának./MTI/

--- 1

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E I

B 21. kiadás

1951 augusztus 10 1 óra 10 perc

A békebizottsági tagok példát mutatnak a begyűjtésben

Vid FT/Dr/Hné Di K 4,4

Győr-sopron megyében kétezerhatszáz békebizottság működik. A megye békeharcosainak szervezetei tevékenyen kapcsolódtak be az időszertől termelési feladatokra való mozgósításba. A vidéki "Táncsics" termelőszövetkezet békebizottságának kezdeményezésére indult meg a megyében a békearatósi mozgalom, amelyhez csakhamar csatlakoztak az ország összes falusi békebizottságai. Most a megye békebizottságai azt a feladatot tűzték maguk elé, hogy minden erővel el segítik a békeharc újabb csatája győzelmét, nemcsak felvilágosító munkával hatcolnak a begyűjtés sikeréért, hanem példamutatással is elenじárnak. Így például Ménéth József tiszoldas balfi közöparaszt, békebizottsági tag beadási kötelezettségét ötszázharminc százalékra teljesítette. Beked közöparaszt békebizottsági tagjai sem maradtak el. Mátis Sándor három és felholdas dolgozó paraszt ugyancsak ötszázharminc százalékra teljesítette a begyűjtést. Különösen szép példát mutatott Antal Sándor dunaszentpáli békebizottsági tag, aki 1150 /ezerszázötven/ százalékot teljesített.

Nyalka községben a cséplőgép mellett is megalakult a békebizottság. Naponta megbeszélik az aktuális nemzetközi és belpolitikai kérdéseket, a békétábor újabb győzelmét. Felvilágosító munkájuk komoly eredményekkel jár. A dolgozó parasztok gabonájukat a cséplőgéptől egyenesen a földművelőszövetkezet raktárába viszik.

A győr-sopronmegyei békebizottság legutóbbi ülésén Ménéth László győruffalui dolgozó paraszt javaslatára felhívást intéztek a megye békebizottságaihoz és dolgozó parasztjaihoz a begyűjtés minél nagyobb mértékű túlteljesítésére. Elhatározták azt is, hogy megveszerte kiigyléseket tartanak, amelyeken a békebizottságok tagjai megmagyarázzák az összefüggéseket a begyűjtés túlteljesítésé és a békétábor erősítése között. /MTI/

Az ócsárdi "Béke őr" tsz buzából előirányzatának kégyezését addig be eddig

i Vid Hné Kő K 4,3 P é c s

Baranya megyében tizennyolc termelőszövetkezet túlteljesítette már százötven százalék felett gabonabegyűjtési tervét.

Az ócsárdi "Béke őr" termelőszövetkezet, amely elnyerte a baranyamegyei pártbizottság begyűjtési vándorzászlóját, 1116 /ezerszázötvenhat/ mássa buzabeadási kötelezettségét négyszáz százalékkal teljesítette már. Még tart a cséplés a termelőszövetkezet szertűjén, de már a vasuti vagonokba szállítják a gabonát a tsz fogatai. Az ócsárdiak a versenyzászlóátadási ünnepélyen elhatározták, hogy az alkotmány ünnepére hatszáz százalékra teljesítik beadási kötelezettségüket.

/Folyt.köv./

B 22. kiadás

1951. augusztus 10. / 6ra / 5 perc

/Az ócsárdi "Béke óra" tsz....folyt/ 1. Vid. Hné Kő K.

A mágócsi "Rákosi" termelőszövetkezet az elő-
irt 459 mázsá gabona helyett már 1377 mázsát szállított a szövetke-
zetbe. A magyarteleki "Gerő Ernő" tsz 303 százalékosan, a magyarólyi
"Tartós Béke" tsz pedig 211 százalékosan tett eleget eddig beadási elő-
írászatának.

A termelőcsoportok példája nyomán egyre több egyéni-
leg gazdálkodó paraszt teljesíti túl gabonabeadását. Csopán a mágócsi
járásban - amelynek dolgozó parasztsága kedd estig 52.1 százalékosan
teljesítette hegyfűjtési tervét - mintegy májfélezer azoknak a dolgozó
parasztnak a száma, akik száz százalék felett tettek eleget beadá-
suknak. Koch Adán hincsházi dolgozó paraszt 907, Speldl András szaj-
ki közép-paraszt 863 százalékosan teljesítette beadását. /MTI/

Jelentkezz ipari munkára !

MTI § Hné K Férfi és női segédmunkásokat keresnek budapesti és
vidéki munkára:

Betonutépítő Kecskenét, Budapesti Magasépítési Vállala-
lat, Kőbányaipari Vállalat Budapest Bajcsy-Zsilinszky-ut 16.sz., Lány-
anyosi Gyárépítési Vállalat Berente.

Allandó munkára felvesz férfi és női munkásokat:
Magyar Államvasutak Budapest-Ferencváros osztály -
mérnöksége. Jelentkezés: lehetőleg a reggeli órákban IX., Parkosovszk,
u.8.sz.alatt.

Kubikolókat, kőműveseket, állványozókat, férfi és női
segédmunkásokat vesz fel:

Szerelőipari Szigetelő Vállalat, jelentkezni lehet a
vállalat központjában, Budapest Mészelyi-u.5.sz. Ugyanítt felvesz-
nek segédmunkásnak földmunkára diákokat is.

Iparitanuló felvétel:

Vasipari tanulónak jelentkezhetnek 14-18 éves korig:

Fiúk: kovács, öntő, marós, lakatos, villanszerelő, gyalus, kőző-
műsszakmára. **Lányok:** a kovács és öntőszakmák kivételével valamennyi
vasipari szakmára. Jelentkezés helye: budapesti kerületekben és vi-
déki városokban a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán, korszak-
eddig a községi tanácsnál.

Építőipari tanulónak jelentkezhetnek: 14-18 éves
korig fiúk és lányok: kőműves, vasbetonszerelő, épületlakatos, te-
tőfedő és burkolószakmára. Jelentkezés helye: Budapesten Mészelyi-
u.4, Nyáru.9. sz., Práter-u.31.sz., és Dohány-u.65.sz.alatti építő-
ipari tanulóiskolákban. Vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanács
munkaerőgazdálkodási osztályán.

Vájár /bányász/ iparitanulókat jelentkezhetnek:

15-18 éves korig bányászok, ipari munkások és dolgozó parasztnak
fiúk. Jelentkezés: Pestmegyei Tanács munkaerőgazdálkodási osztá-
lyán. Városház-u.7.sz.alatt, vidéken a helyi tanácsoknál, illetve
a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán. /MTI/

F

K T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 23. kiadás

1951 augusztus 10

15 óra 30 perc

A közoktatásügyi minisztérium "Építjük, szépítjük iskoláinkat" - mozgalmat indít

i 1/Jné/Hné FT K 4,3

Népi demokráciánk gazdasági és kulturális fejlődésének egyik eredményeként évről-évre több munkás, paraszt és haladó értelmiségi származású gyermek kerül az iskolák padjaiba. Az iskolák rendbehozására, berendezésük gyarapítására a közoktatásügyi minisztérium megindítja az "Építjük, szépítjük iskoláinkat" -mozgalmat. A munkások körében számos kezdeményezés mutatja, hogy szívesen és örömmel segítnek iskoláink segítségére. Oriszentpéteren új iskolát építettek, Dömsödön korszerű felszereléssel látták el az iskolát. Ujpetrén három tantermet építettek társadalmi munkával, "Agymaroson 62 kőművesből ő vállalta a tornaterem felépítését, Zala megyében a Szülői Munkaközösség pótolja a hiányzó padokat, Gyálon pedig nevelői szobát rendeztek be. A közoktatásügyi minisztérium felhívta a megyei tanácsok oktatási osztályainak vezetőit megyei bizottságok létrehozására, melyek tagjai a tömegszervezetek megyei vezetői és az oktatási állandó bizottság tagjai. A bizottság feladata lesz a megye elhanyagolt iskoláinak felkutatása, járási, városi és községi bizottságok létrehozása és irányítása, általában: a mozgalom megszervezése, a Párt és a tanácsok támogatásával az üzemek, állami gazdaságok, termelőszövetkezetek segítségével. A minisztérium különösen az elhanyagoltabb tanyai iskolákra hívja fel a figyelmet. A mozgalom megszervezése, a megyei bizottság irányítása a megyei tanács osztályvezetőjének feladata, ő a felelős vezetője. A járási, városi bizottságot is a járási, városi oktatási osztály vezetője irányítja, a községi bizottságok vezetője az iskola vagy ha több van, akkor a legnagyobb iskola igazgatója./MTI/

A Fővárosi Kortérszet központi irodája

k 1/Jné/Hné FT K

felhívja a dolgozók figyelmét, hogy macánosok részére kizárólag a telephelyeken, közvetlen vásárlás útján hoz forgalomba növényeket, azokat házhoz nem szállítja. A FŐKERT névvel visszcéló szélhámosokat, akik ki elejtett dísznövényeket és virágokat igyekeznek eladni, azonnal adják át a legközelebbi rendőrnek./MTI/

R.

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1951 augusztus 10

13 óra 35 perc

Az ötéves terv végére dolgozó parasztságunk kilencvenegy százalékban géppel végzi a mélyszántást

i Ká/Ká/Hné TH Kő K 5,3

A mezőgazdaság fejlődése, a dolgozó parasztság felerősödése a gépesítés adataiban is tükröződik. Minden évben könnyebb lesz a mezői munka, minden évben több traktor, eke, cséplőgép, kombájn segíti dolgozó parasztságunkat.

1949-ben az állami gazdaságokban és termelőcsoportokban a mélyszántást már mindenütt géppel végezték, ahol ezt a feladati viszonyok megengedték. Országosan 23,5 százalékban végezték géppel a mélyszántást. A terület az állami gazdaságok és termelőszövetkezeti csoportok ugyancsak teljes egészében géppel hántották fel és az állami gazdaságokban 26 százalékban géppel vágják a gabonát.

A következő évben országosan már közel kétszeresére emelkedett a géppel mélyszántott terület nagysága. 1951-ben az állami gazdaságok már több mint 40 százalékában géppel arattak. Munkájukat ebben az évben elsősorban könnyítették meg a szovjet és magyargyártmányú kombájnnal. A kombálás 1949-ben még nem volt gépesítve; 1951-ben az állami gazdaságok már 15 százalékban géppel kapáltak.

Ötéves tervünk végére a mezőgazdaság gépesítése még fokozottabb ütemben fejlődik. A mélyszántást országosan 91, a terület-hántást 83, a kombálást 30 és az aratást 51 százalékban géppel végzik. A traktorok száma 1954 végére 26-28 ezerre emelkedik.

De a mennyiség mellett minőségileg is lényegesen javul a mezőgazdasági gépparkunk. A szántáshoz, vontatáshoz nagyteljesítményű láncfalas traktorokat gyártanak. A mezőgazdasági gépgyárak a jövő évben már sorozatban hozták ki a "sztalinyec"-hez hasonló új traktorokat. Új típusú, kombálásra is használható, magas és könnyű univerzál-traktorok is készülnek. Magyarnévtől emelkedik a kombájnnak, kévekető aratógépek, vetőgépek száma. A több traktor, több traktort vontatású talajművelőgépet igényel. Ötéves tervünkben jelentősen megnő az ekék, kultivátorok, tárcsák száma is. /MTI/

megérkezett a szovjet küldöttség a Vasutas Nap ünnepségeire

t NL/Fd/Hné NL K 4,3

Az első magyar Vasutas Nap ünnepségeire a szovjet küldöttség érkezett hazánkba: Kurocskin, a vasutügyi miniszter első helyettese és Blánsenkov, neves sztahanovista mozdonyvezető.

A kedves vendégeket pénteken délelőtt Dobritz Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter fogadta a ferihegyi repülőtéren. Ott voltak Földvári László és Katona Antal, a közlekedés- és postaügyi miniszter helyettesei, Csánádi György, a MÁV vezérigazgatója és Rózsavölgyi József, a vasutpolitikai osztályának helyettes vezetője.

Megjelent J.D. Miszeljov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete. Dobritz miniszter üdvözlőszavai után a küldöttség tagjait az uttoró-vasút hisz pártjai virárcsokrokkal köszöntötték. /MTI/

F

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25 kiadás

1951. augusztus 10.

13 óra 55 perc

Időjárásjelentés

& Jné/Jné K

A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 10-én,
pénteken délben 12 órakor:

A hőmérséklet alig változik.

Nyugat és Észak-Európában változékony, csapadéokra hajló szeles és hűvös, Dél- és Kelet-Európában viszont csendes és meleg az időjárás.

Csütörtökön az esti órákban északnyugat felől hűvös levegő tört be hazánkba, mely élénk szél kíséretében a melegot egy-két óra leforgása alatt körülbelül 10 fokkal csökkentette. Véget vett a kánikulának. A hűvösebb levegő betörését csak nyugaton kísérték kisebb esők. Somogy-szob 11, Somogyvár 7, Sopron 6, Kapuvár és Nagykanizsa 5, Magyaróvár 4, Zalaegerszeg 3, Szentgotthárd és Keszthely 2, Szombathely 1 milliméter csapadékot jelentett. A hőmérséklet napközben nyugaton 30-33, / / 34-37 fokig emelkedett. Az éjszaka Sopronban 13, egyebütt 15-18 fokig süllyedt. /keleten

Budapest csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 3.7 fokkal volt magasabb, a légnyomás napi középértéke pedig 6.3 milliméterrel volt alacsonyabb, mint a sokévi átlag.

Budapest pénteken 12 órakor a hőmérséklet 22 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 milliméter, gyengén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás szombaton estig: változóan felhős idő, többfelé esővel, keleten esetleg zivattal. Hőmérséklet, időnként élénk nyugati, északnyugati szél, a hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területén: reggel 13-16, délben nyugaton 22-25, keleten 25-28 fok között. /MTI/

Somogy-megye parasztküldötteinek felhívása a megye dolgozó parasztságához

1 Vid Ká/Jné/Dr Kő

K 4,4

Somogy-megye parasztküldöttei hazatérve felhívással fordultak a megye dolgozó parasztságához:

"Mi, Somogy-megye parasztküldöttei - írják többek közt felhívásukban - akiket azért küldtek a Szovjetunióba, hogy tanulmányozzuk a világ legfejlettebb mezőgazdaságát, nézzük meg a Szovjetunio dolgozó parasztságának életét, a megbiztatásnak eleget tettünk. /folvt.köv./

F
Alap

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 26. kiadás

1951. augusztus 10.

1 óra 55 perc

/Somogy-megye parasztküldötteinek. . . folyt./ Ká/Jné/Dr Kő K

Csoportunk eljutott egészen Közép-Ázsiáig, Kazahsztán belsejéig. 28 kolhozot, 14 szovhozot és gépállomást tekintettünk meg. Láttuk a kazahsztáni kolhozok csodás gazdagságát, ahol napról-napra újabb területeket hódít el az alkotó szovjet ember, a sztálini természetátalakító tervek alapján a terméketlen sivatagból. Láttunk minden elképzelést meghaladó jólétet olyan területen, ahol néhány évtizeddel ezelőtt, a cári uralom alatt, fele annyi lakosság nélkülözve tengette életét. Ma ezek az emberek fővárosuktól, Alma-Atától sokszáz kilométerre éppúgy élnek, mintha fővárosban laktának. Villanyuk, vízvezetékük, mozijuk, színházuk és középiskolájuk van, mindez a kolhoz közös tulajdona. Az 1938-ban alakult "Csil-lagfény kolhoz, a közepesekhez tartozik. Az elmúlt évben 1200 mázsa volt a hektáronkénti cukorrépa termésük, az idén pedig már a kétezer mázsát is meghaladta. Buza-termésük három-négyszerese a mi termés-eredményünknek.

A "Csamboi" kolhozban dolgozik Szandobaje elvtársnő, a Szocialista Munka Hőse, aki hektáronként 1892 mázsa cukorrépat termelt. Munkaegységén felül 58 bárányt kapott jutalmul. A kolhoz egy másik tagjának, Csango elvtársnőnek jövedelme az elmúlt évben 11.700 rubel volt.

Ezeket az eredményeket a szovjet emberek sohasem érték volna el, ha nem hallgatnak a Párt szavára, ha nem lépnek a közös gazdálkodás útjára. A Szovjetunió Kommunista Pártja, Sztálin elvtárs hívta fel a dolgozó parasztság figyelmét, hogy új életet építeni csak közös munkával lehet.

Tapasztalataink alapján mondjuk: Pártunk és a népi demokratikus államunk is olyan falut akar, mely semmiben sem marad el a város mögött. Olyan falut, ahol a nehéz fizikai munkát gépek végzik és a gazdálkodáshoz felhasználják a szocialista agrártudomány minden vívmányát, ahol megszűnik mindenféle kizsákmányolás. Ezt a célt csak a szövetkezeti gazdálkodás útján lehet elérni. Ezért lépünk be mi a Somogy-megyei parasztküldöttség minden egyéni dolgozója, ezért lépjete be minél többen ti is a meglévő, vagy most alakuló csoportokba." /MTI/

- - -
V

F
ALÁÍRÁS

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1951 augusztus 10

14 óra 15 perc

Hódossi Iván parasztküldött kezdeményezésére megalakult Kenderesen a termelőszövetkezeti csoport előkészítőbizottsága

i vid U/HK/Hné Lő K 4,2

Hódossi Iván, Kenderes község dolgozó parasztlainak Szovjetunióban járt küldötte lelkiismeretesen meg hozta a válaszokat arra a sok kérdésre, mit utra valóul nagával vitt, Fábrián Gábort és Lévai Jézsefet az érdekelte, hogyan élnek, mennyi a jövedelmük a kolhozparasztoknak.

- A Kaganovics-kolhozban - adta meg a felvilágosítást Hódossi-Hjuvelka Ivánék négytagu családjából hárman dolgoznak a kolhozban. Munkájukért 6000 /hat ezer/ rubelt, 51 mázsa buzát, 17 mázsa burgonyát, káposztát és egyéb főzelékfélét, ezenkívül 17 kilo mézet és 16 mázsa napraforgót kaptak. Haztáji gazdaságukban gyümölcsösük és konyhakertészetük van. A lakásukban gyönyörű berendezést, rádiót és házikönyvtárt találtunk.

Bárdi Málnán tizenötholdas középaraszt azt kérte küldöttétől: nézze meg, milyen sorsa van az öregnek a kolhozban. Hódossi Iván erre is hozott választ. Elmondta, hogy a "Sztálin"-kolhozban él Grigorics 69 éves kolhoztag. A kolhoz kétszáz rubel nyugdíjat és teljes ellátást, gondtalan életet biztosít neki.

... felvilágosítások nély hatást gyakoroltak a kenderesi dolgozó parasztoakra. Hódossi Iván Lévai Jézseffel, Fábrián Gáborral és Uliczky Pállal együtt már meg is alakította a "Rákóczi" termelőszövetkezeti csoport előkészítő bizottságát./MTI/

Kerületi tanácsüléseket tartanak augusztus 11-15-e között

K H/Szl/Hné Di K

A főváros kerületitanácsai augusztus 11-e és 15-e között az alábbi időpontokban és helyeken tartják üléseiket:

- Augusztus 11-én: XI.kerület, a tanácsház kulturterme, fél kettő.; XXII.kerület, a tanácsház diszterme, 4 óra.
- Augusztus 13-án: I.kerület, Attila-u.53./Dokumentációs Központ, 1/2 6-kor. II.kerület, statisztikai hivatal 5 óra, VIII.kerület, tanácsház, tanácssterme, 5 óra, XII.kerület, tanácsház tanácssterme, 5 óra, XIV.kerület, tanácsház, 5 óra.
- Augusztus 14-én: III.kerület, tanácsház tanácssterme, 6 óra, X.kerület, tanácsház, II. emelet 30, 4 óra, XIII.kerület, Váci-ut 63, 5 óra, XV.kerület, tanácsház tanácssterme, 6 óra, XVI.kerület, Bajcsy-E ilinszky-u.29, 5 óra, XVII.kerület, Pesti-ut 80, 6 óra, /Folyt.köv./

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1951 augusztus 10

14 óra 15 perc

Hódossi Iván parasztküldött kezdeményezésére megalakult Kenderesen a termelőszövetkezeti csoport előkészítőbizottsága

i Vid U/HH/Hné Lő K 4,2

Hódossi Iván, Kenderes község dolgozó parasztjainak Szovjetunióban járt küldötte lelkiismeretesen meghozta a válaszokat arra a sok kérdésre, amit utravalól. magával vitt, Fábrián Gábort és Lévai Józsefet az érdekelte, hogyan élnek, mennyi a jövedelmük a kolhozparasztoknak.

- A Kaganovics-kolhozban - adta meg a felvilágosítást Hódossi-Hjuvelka Ivánék négytagú családjából hárman dolgoznak a kolhozban. Munkájukért 6000 /hatézer/ rubelt, 51 mázsa búzát, 17 mázsa burgonyát, káposztát és egyéb főzelékfélét, ezenkívül 17 kiló mézet és 16 mázsa napraforgót kaptak. Huztúji gazdaságukban gyönyörűsük és konyhakertészetük van. A lakásukban gyönyörű berendezést, rádiót és házikönyvtárt találtunk.

Bardi Málnán tizenötholdas középaraszt azt kérte küldöttétől: nézze meg, milyen sorsa van az öregnek a kolhozban. Hódossi Iván erre is hozott választ. Elmondta, hogy a "Sztálin"-kolhozban él Grigorics 69 éves kolhoztag. A kolhoz kétszáz rubel nyugdíjat és teljes ellátást, gondtalan életet biztosít neki.

A felvilágosítások mély hatást gyakoroltak a kenderesi dolgozó parasztokra. Hódossi Iván Lévai Józseffel, Fábrián Gáborral és Uliczky Pállal együtt már meg is alakította a "Rákóczi" termelőszövetkezeti csoport előkészítő bizottságát./MTI/

Kerületi tanácsüléseket tartanak augusztus 11-15-e között

k H/Szl/Hné Di K

A főváros kerületi tanácsai augusztus 11-e és 15-e között az alábbi időpontokban és helyeken tartják üléseiket:

Augusztus 11-én: XI.kerület, a tanácsház kulturterme, fél kettő.;

XXII.kerület, a tanácsház diszterme, 4 óra.

Augusztus 13-án: I.kerület, Attila-u.53./Dokumentációs Központ/ 1/2 6-kor.

II.kerület, statisztikai hivatal 5 óra,

VIII.kerület, tanácsház, tanácssterme, 5 óra,

XII.kerület, tanácsház tanácssterme, 5 óra

XIV.kerület, tanácsház, 5 óra

Augusztus 14-én: III.kerület, tanácsház tanácssterme, 6 óra,

X.kerület, tanácsház, II. emelet 30, 4 óra,

XIII.kerület, Váci-ut 63, 5 óra,

XV.kerület, tanácsház tanácssterme, 6 óra

XVI.kerület, Bajcsy-Eilinszky-u.29, 5 óra,

XVII.kerület, Pesti-ut 80, 6 óra,

/Folyt.köv./

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1951 augusztus 10

14 óra 30 perc

/Kerületi tanácsüléseket...folyt/ k M/Szl/Hné Di K

XVIII.kerület, tanácsház nagy tanácsterme, 5 óra,
XX.kerület, Kossuth-tér 1, tanácsterem, 5 óra,
XXI.kerület, tanácsház tanácsterme, 5 óra,
Augusztus 15-én: IV.kerület, tanácsház tanácsterme, 5 óra,
VI.kerület, tanácsház tanácsterme, 5 óra,
VII.kerület, Lenin-körut 45-47., 1/2 5 óra,
IX.kerület, Borokszári-ut 58., 4 óra,
XIX.kerület, tanácsház 5 óra. /MTI/

Javul a szabadpiacon a kizárt ^{somogy megyei} ~~községek~~ begyűjtése

Vid Hné K 3,3 K a p o s v á r

A szabadpiaci forgalomból kizárt somogy megyei községek dolgozó parasztsága igyekszik jóvátenni mulasztását és behozni lemaradását.

Balatonkilitiben a tanács és a jól teljesítő dolgozó parasztságnak felkeresik a rosszul teljesítőket. Ránutatnak, milyen szegény érte a községet és meggyőzik őket, hogy a község becsületén esett esorbát ki kell köszörsülni. A jó népművelő munka eredményeként július 22-től augusztus 6-ig több mint 14.000 tojás és 162 kiló baromfi gyűlt be, vagyis háromszor annyi, mint az azt megelőző két hét alatt.

Hasonló a helyzet Kádarkuten is, ahol a kizárás utáni két hét alatt 20.000 tojás gyűlt be, míg a korábbi hetekben alig pár ezer. Besztegnyő község dolgozó parasztsága az elmúlt két hét alatt 10.913 /tízezerkilencszázötvenhárom/ tojást és 203 /kétszázhárom/ kilo baromfit gyűjtött be, több mint kétszeresét az ütemtervben előírt mennyiségnek. /MTI/

Nagyszámban lépnek közsgazdálkodás útjára Borsod megyében is az egyéni leg gazdálkodó parasztságot

i Vid Hné K 4,3 K i s k o l c

Borsod megye falvaiban az egyéni leg gazdálkodó dolgozó parasztságnak - látva a termelőség-összetartozati csoportok termelési eredményeit, a tagok magas jövedelmét, egyre emelkedő életszínvonalát - mind nagyobb számban jelentkeznek tisztes-kebe.

Tiszaluccon 71, Cigándon 16 dolgozó parasztságot lépett be a termelőség-összetartozatba, Szomalva községben több mint huszan alakítottak I. típusú csoportot.

Szentistvánban 115 dolgozó parasztságot 470 hold földdel lépett a közös gazdálkodás útjára, Nagyobb részük a már meglévő III.típusú "Béke" termelőség-összetartozatba lépett be, egyrésztük pedig új, I-és típusú csoportot alakított.

Szentistvánban, ahol a földművelés-összetartozat igazgatósági és felügyelőbizottsági tagjai valamennyien beléptek a tisztes-kebe, példájukat követve eddig már 82 dolgozó parasztságot írta alá a belépési nyilatkozatot. /MTI/

F

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás

1951 augusztus 10

15 óra 55 perc

Szombaton este "Előre Budapest" címmel műsort rendez a IX. kerületi tanács a Kinizsi sportpályán

i M/Jné/Hné FT K 3

A IX. kerületi tanács augusztus 11-én, szombaton este "Előre Budapest" címmel nagy sport- és kulturműsort rendez a Kinizsi sportpályán. A sportműsor keretében ökölvívó-, birkózó- és talajtornabemutatók lesznek, ezek kezdete 7 óra. A kulturműsor 1/2 9 órakor kezdődik, közreműködik a többi között Latabár Kálmán, a Magyar Népköztársaság Kossuth-díjas, Erdemes Kivósno, Németh Karika, Alfonso, Gencsy Sári, Halmos János, Kollós Ilona, Kázel László, Kellér Dezső, Komlós Vilmos, Ráthonyi Róbert, Szedő Miklós, Virágos Mihály, Bágya András, Vasadi-Balogh Lajos és az Államvédelmi Hatóság balalajkazenekara.

A műsoros estet a ráckevei úttörő tábor javára rendezik. Feldiszitett páholy várja majd a ferencvárosi pályaudvar kiváló dolgozóit s a műsorban külön is megemlékeznek a Vasutas Nap jelentőségéről. /MTI/

Veszprém megyében is rohamosan nő a kisközzeti mozik látogatónak száma

i Vid F/Fd/Hné Di FT 1,3,5

1950 december 21-én, I. V. sztalin generalisszimusz születésnapján, tizenegyle újabb közzeti mozit adtak át dolgozóknak Veszprém megyében. Az új létesítményekkel együtt ettől fogva már kilencven mozi szolgálta a dolgozó parasztok kulturális felemelkedését. A kisközzeti mozik munkájáról készített jelentések arról tanusítják, hogy a népi demokracia létesítményei egyre nagyobb számú dolgozó parasztot segítettek hozzá szovjet és más haladó filmalkotások megismeréséhez és megszerzéséhez. A mozik látogatónak száma rohamosan nő. A dákai körzetben tartozó három közzeti háromezerfőnyi lakosából júniusban a dolgozóknak a nyári munkák alatti elfoglaltsága ellenére is 2200 /kötézerkettőszáz/ látogatta a mozit. A "Különös házasság" című film annyira tetszett, hogy a dolgozók a klerikális reakció mesterkedései ellenére az előadás megismétlését kérték. A mezőlaki gényállomás mozija minden vasárnap délelőtt a legnagyobb teljesítményt elérő csöblőző dolgozóknak tisztelőre rendez elő dást. /MTI/

F

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1951. augusztus 10. 16 óra 10 perc

Nógrád-megye nem akar az utolsók között maradni a begyűjtési versenyben

i vid Kö/PE Ie 1,1

Salgótarján, "ütem"

Nógrád megye, amely a megyék versenyében az utolsók közt kulló, meggyorsította a begyűjtés ut. A csépléshez viszonyítva a begyűjtési előirányzatot augusztus 7.-ig 20.32 százalékkal teljesítette. A járások közül a pásztói vezet 31 százalékkal. Utána következik a balassagyarmati járás 23.4 százalékkal, a rétsági járás 20.4 százalékkal, a szécsényi járás 16.8 százalékkal. Rontja a megye eredményét a salgótarjáni járás alig tíz százalékos teljesítésével. A községek versenyében Berkenye község vezet: évi begyűjtési előirányzatát kenyérgabonából 148 százalékra teljesítette. Utána következik Erdőkürt 104 százalékos teljesítésével. Utolsó helyen áll a megyében Rétság község 0.8 és Pusztaberki község 0.2 százalékos teljesítéssel. A megye nagy lemaradásának behozása érdekében az

MNDSz Nógrád-megyei titkársága

a megye dolgozó parasztasszonyaihoz felhívással fordult, amelyben felhívja őket, hogy augusztus 20.-ig ne csak teljesítsék, hanem túl is teljesítsék a gabonabeadás előirányzatát.

"A beadás törvény - mondja a felhívás - amit kötelességgel teljesíteni minden dolgozó parasztnak és parasztasszonynak. Ne engedjétek, hogy az a szégyen érje községeket, mint Endrefalvát, amelyet kizártak a szabadpiacból, mert nem tett eleget az állam iránti kötelességének. Harcoljatok a dolgozó nép ellenségei ellen. Válaszol az ellenségnek tegyetek felajánlásokat, kössetek páros-versenyszerződést. Kövessétek Varga Istvánné kilenc holdas mohorai dolgozó parasztasszony példáját, aki 1200 százalékra teljesítette beadását. Járuljatok hozzá a cséplési munka gyorsításához úgy mint a szécsényi MNDSz-asszonyok, akik vasárnap békecséplést szerveztek. Kövessétek példamutatásukat és harcoljatok azért, hogy Heves és Nógrád-megye versenyből győztesen kerüljünk ki."

A Nógrád-megyei

békebizottságok így harcba indultak a cséplés gyors befejezéséért és a begyűjtés sikeréért. A balassagyarmati békebizottság a tanács-csal karöltve segítőbrigádokat szervezett, amelyek főleg éjjel mennek csépelni, de a lemaradás behozására nap közben is csépelnek két-három órahosszat a közeli cséplőgépeknél. A békebizottság tagjai nemcsak a munkában mutatnak jó példát, hanem a beadásban is. Palotás községben Kis Ferenc 286, Veres László 308, Erdőkürtön Balogh Jánosné 429, Szurdokpuszpökiben Tar János 683 százalékra teljesítette gabonabeadási kötelezettségét. /MTI/ *u*

F

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás 1951. augusztus 10. 17 óra / perc

Földes megelőzte párosverseny társát Kaba községet
i vid Ró/PE Kö Ie 3, 2, Debrecen

A tavalyi begyűjtési verseny győztese, Földes község dolgozó parasztsága Kabával áll begyűjtési párosversenyben. Mindkét községben a tanácsháza és a földművesszövetkezet előtt versenytábla hirdeti a verseny naponkénti állását.

Az augusztus 8.-i eredmény szerint a földesiek messze maguk mögött hagyták Kabát: 82 százalékra teljesítették évi begyűjtési előirányzatukat, míg a kabaiak csak 35 százaléknál tartanak. S ha azt nézzük meg, melyik községben adtak be több gabonát "C" vételi jegyre, akkor is a földesiek javára billen a mérleg. Tizenhatszagon terményt vásároltak fel "C" vételi jegyre augusztus 5.-én, míg ugyanaddig az időpontig Kabán csak tizenhárom vagon termény gyűlt be "C" vételi jegyre.

A földesiek jobban kihasználják a gyorsbeadás előnyeit. Meg is látszik ez, mert minden nap zsúfolva van a földművesszövetkezeti bolt dolgozó paraszttasszonyokkal, akik a gyorsbeadási prémiumra és az iparcikk vásárlási utalványra vásárolnak családjuknak.
/MTI/

- - -

Nagy érdeklődéssel várják a dolgozók a nyereménybetétkönyvek első sorsolását

i Vár/Jnó/PE NL Ie 3,3

Félővvel ezelőtt indult meg hazánkban a nyereménybetétkönyves takarékosági mozgalom. A dolgozók közül már igen sokan megkedvelték ezt a betétformát, amelynek első sorsolására most kerül sor. A nagy érdeklődéssel várt huzásokat az Országos Takarékpénztár központjában szombaton délután tartják meg.

A sorsolási bizottság pénteken délután már ülést tartott és ezen megállapította a sorsolás sorrendjét is. A huzást ezres sorozatokban végzik majd és minden ezer nyereménybetét közül ötven nyer. A nyeremények kifizetését augusztus 15.-én kezdi meg az OTP. Az összeget annál a fióknál vagy postahivatalnál fizetik ki, ahol a betétkönyv-tulajdonos könyvét kiváltotta. /MTI/

- - -

llh

F

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás 1951. augusztus 10. 17 óra 20 perc

A munkakönyvvél kapcsolatos szabálytalanságok miatt pénzbüntetésre ítélték vállalatvezetőket

MTH § PE NL 1e

Az érvényben lévő rendelkezések szerint önkényesen kilépett munkavállalót csak közvetítés útján lehet alkalmazni. Ennek a rendeletnek megszegése miatt az V. kerületi tanács rendőri büntető-bírósága a Magyar Gyárépítési Vállalat vezetőjét kétszáz forint, a Fővárosi Építési és Tatarozási Vállalat vezetőjét száz forint pénzbüntetésre ítélte. /MTI/

- - - -

A Szuhavölgyi Szénbányák dolgozóinak levele a Hofherr gyár dolgozóihoz

BEIM § PE BS 1e

Kedves Elvtársak! Vállalatunk dolgozói az Alkotmány ünnepére, a bányásznapra tett felajánlásaikkal, a munkaverseny fokozásával igyekeztek behozni a széntermelésben mutatkozó tervlenaradásokat. Tudjuk, hogy az ipar kenyérének - a szén termelésének - a tervben előírt fokozása feltevése, hogy az új, módosított öt éves tervünk megvalósuljon, hogy megteremtjük a vas és acél országát, a gépek országát. A béke megvédése megköveteli, hogy a vérszomjas imperialisták, a Titó banda háborús provokációiról tervünk teljesítésével, tulteljesítésével feleljünk.

Az elmúlt hét hónap 773 vagonos lemaradását a munkafegyelmen további megjavításával, a munka jobb megszervezésével, a versényszellel további fokozásával igyekezünk behozni. Azonban úgy látjuk, hogy a hónapról hónapra növekedő tervfeladatok és lemaradásunk behozását csak úgy tudjuk teljesíteni, ha minden erőfeszítésünk mellett sürgősen megkapjuk az üzemekben most készülő F4-es /Ajtai-Szilárd/ fejítő-rakodó gépeket. A gépek nagy mértékben fogják segíteni munkánkat, a termelékenység emelését.

Tudjuk, hogy a gépek elkészítéséhez rajtatok kívül az Ipari Lánggyár, a Siemens gyár és más üzemek dolgozóinak erőfeszítése is szükséges. Ezután kérjük őket is, hogy legyenek segítségünkre harci feladatunk megoldásában.

A Statisztikai Hivatal első félévi tervjelentéséből tudjuk, hogy nemcsak mi, hanem a szénbányászat egésze is a miénkhez hasonló módon küzd a terv megvalósításáért. A kérésünk így az, hogy egész iparunk fejlődésének, a Pártkongresszus által kitűzött feladatok megoldásának érdekében kövessetek el mindent a bányagépek soron kívüli gyors legyártásáért.

A Szuhavölgyi Szénbányák dolgozóinak nevében
1951. aug. 10.

Burkus István
vállalatvezető

Kotán Sándor
párttitkár

Kovács József
kerületi szaksz. titkár.
/MTI/

F
F
MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás 1951. augusztus 10. 17 óra 45 perc

Terven felül két gyalugépet készítettek el a Dunai Vasút részére az Esztergomi Szerszámgyár ifjuniásai

i vid SL/PE BS Ic 3, 2

Az Esztergomi Szerszámgyár ifjuniásai Alkotmányunk Unnepe tiszteletére felajánlották, hogy augusztus 20.-ig két haránt-gyalugépet készítenek a Dunai Vasút részére terven felül. A gyár ifjuniásai egymással versenyezve végezték munkájukat s augusztus 6.-án örömmel jelentették vállalkásuk teljesítését. /MTI/

A szovjet vasutasok távirata a magyar vasutasokhoz

NSz § PE N1

A Vasutas Nap alkalmából a Szovjetunió Vasuti Szállító-munkásainak Szövetsége a következő táviratot intézte a magyar vasutasokhoz:

"Kedves Barátaink!

Mi, a Szovjetunió vasutas dolgozói forró üdvözléssel küldjük a magyar Vasutas Nap alkalmából és új sikereket kívánunk nektek az ötéves terv teljesítéséért és a szocialista Magyarország felépítéséért vívott harcotokhoz, a béke és az egész világ demokráciájának győzelme érdekében.

Eljen a magyar és a szovjet vasutasok barátsága!

A Vasuti Szállítómunkások Szövetsége

Elnökségének nevében

Cserednicsenko."

/MTI/

A Szakszervezetek Országos Tanácsának meghívására

NSz § PE N1

augusztus tizedikén öttagú dán csoport érkezett magyarországi üdülésre. A csoport tagjai: Einer Lassen, nyomdász, a delegáció vezetője, Harry Mikkelsen, Helge Strensen, Evald Johansen és Christian Petersen, valanenryien munkások. /MTI/

TL

F

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás

1951. augusztus 10.

19 óra 15 perc

Ünnepélyesen elbucsuztatták a Koreába induló MNDSz küldöttséget
t Bc/Szl/PE FT Ni 4, 4

Az MNDSz Országos Központjában ünnepélyesen bucsuztatták pénteken délután a Koreába induló MNDSz küldöttséget, amely a magyar népnek korábban vonaton utnak indított ajándékait nyújtja majd át a hős koreai népnek. A küldöttség Bugár Jánosné vezetésével utazik Koreába, tagjai Kanda Zsófia országgyűlési képviselő, Zalka Margit, a Budapesti Békebizottság elnökségének tagja, Jancsik Karolina, az Egyetemi Orosz Intézet tanársegédje. A küldöttséggel együtt utazik Vig Lajos újságíró, a Szabad Nép munkatársa és Forgács Ottó filmoperatőr is.

A küldöttség tagjait Vass Istvánné, az MNDSz főtitkára bucsuztatta. Hangsúlyozta, hogy a küldöttség tagjai megfizetendő feladatot teljesítenek, amikor a magyar nép ajándékait Korea hős népének átadják.

- Mondjátok el Koreában - folytatta - hogy országunk népe, munkások, parasztok, értelmiségiek, férfiak és nők, öregok és fiatalok, egyaránt tudják, hogy a koreai nép küzd, harca a mi életünkért, békénkért és szabadságunkért is folyik. Mondjátok el, hogy a magyar asszonyok mélyszégyen szeretettel és együttérzéssel gondolkodnak a hős koreai népre és tudják, hogy harcuk közös. Ezt legjobban bizonyítják annak a Zala-megyei sokgyermekes parasztasszonynak a szavai, aki, amikor átadta száz forintját a koreai anyák és gyermekek megsegítésére, a következőket mondta: "Én tudom, hogy harcra van szükség a békéért és tudom, hogy itt hazánkban én a 38. szélességi fok felett élek és a 38-as szélességi fok alatt itt van Li Szin Man névtelen társa, az amerikai imperialisták láncos kutyája, Titó és bandája, aki alig várja azt a pillanatot, hogy ránk rohamozzon és mi boldog hazánkat a háboru tüzfészkévé változtassa."

- Mondjátok el, hogy a koreai nép hősi helytállása példánként erőt, fáradtságot nem kímélve bevehetetlen bástyává kovácsoljuk hazánkat. Mondjátok meg, hogy a koreai asszonyokkal együtt vállaljuk a harcot életünkért, szabad hazánk védelméért.

Bugár Jánosné, a küldöttség vezetője válaszolt a bucsuztatásra.

- El fogjuk mondani a hős koreai népnek, hogy bár sokezer kilométer választja el őket a mi kis országunktól, a sokezer kilométer ellenére testvéri együttérzés fűzi össze a két népet a közös célért folytatott harcban. El fogjuk mondani a koreai népnek, hogy hőstetteik lelkesítik a magyar népet a termelés frontján és az ötéves terv végrehajtásáért folytatott munkájában.

/folyt. köv./ π

F

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás 1951. augusztus 10. 19 óra 32 perc.
/Ünnepélyesen elbucsuztatták. . . folyt./ t Bc/Szl/PE FT N1

Beszéde végén ígéretet tett arra, hogy tolmácsolni fogja: a magyar nép biztos a koreai nép szabadságáért, függetlenségéért és az egész világ békéjének megvédéséért folyó harca győzelmében.

Kelen Csákróné a Fémáru és Szerszámgyár nődolgozóinak a koreai anyákhoz, intézett levelét olvasta fel ezután.

A levélben hangsúlyozzák, hogy amíg a hős koreai asszonyok fegyverrel a kezükben harcolnak az imperialista betolakodók ellen, addig a magyar asszonyok szerszámmal a kezükben, az eddiginél is keményebben veszik ki részüket a békeharcból.

Héder Istvánné a XIV. kerületi MNDSz asszonyok harcos üdvözlét küldte Korea hős népének.

- Ti koreai anyák megmutattátok az egész világnak, hogy forr szeretitek hazátok és olyan gyermekeket neveltek, akiknek népük szabadsága a legszentebb. Mi is ilyen gyermekeket akarunk nevelni.

Pál Jánosné, a novai "Vörös zászló" termelőszövetkezet növényápolási brigádvezetője a község asszonyainak a termelőmunka területén és a koreai gyűjtés során végzett jó munkájáról számolt be. Elmondotta, hogy brigádja 160 százalékra teljesíti tervét, a község asszonyai pedig a koreai gyűjtésben elért jó teljesítményükért a megyei titkárság vándorzászlóját nyerték el. A mi asszonyaink nemcsak a koreai gyűjtésben voltak az elsők, de elsők akarnak lenni a terménybegyűjtésben is, mert tudják, hogy ezzel is elősegítik a Szovjetunió vezetete hatalmas béketábor harcának sikerét - mondotta.

Kanda Zsófia, a küldöttség tagja hangsúlyozta: egyik legfontosabb feladatának tekinti, hogy elmondja a hős koreai asszonyoknak; hogyan dolgoznak, hogyan állnak helyt a magyar nők a békeharcban. Hazajövet pedig azon lesz, hogy a Koreában tapasztaltakat széles körben ismertesse asszonytársaival, hogy tovább vigyűk előre a magyar nők békeharcát.

Az ünnepélyes bucsuztató a Béke-induló eléneklésével ért véget. /MTI/

Az Elnöki Tanács kitüntette Heltai Jenő irót

& Bin/PE FT 1e

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa az irodalom terén szerzett érdemei elismerésül Heltai Jenőnek a Magyar Népköztársasági Érdemrend IV. fokozatát adományozta. /MTI/

K

F

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás

1951. augusztus 10.

10 óra 10 perc

Hewlett Johnson Dunapentelén

t D/Vi/PE FT Ie 5, 5

/MTI/ Hewlett Johnson és felesége pénteken Dunapentelére látogattak el, hogy megtekintsék dolgozó népünk büszkeségét, az épülő új szocialista várost és a Dunai Vasmű építését.

A békebizottságok képviselői üdvözölték megérkezésükkor a vendégeket.

- Nézzenek jól szét épülő városunkban - mondotta Garancz István békebizottsági tag, a Magasépítési Vállalat dolgozója, - Mi, akik azelőtt szűk viskókban éltünk, most tágas, gyönyörű lakásokat építünk magunk és gyermekeink számára. S aki ezeket a házakat látja, annak nem kell sokat magyarázni, hogy miért kívánjuk mi magyar dolgozók a békét és miért vagyunk készek minden erőnkkel megvédeni békénket, szabadságunkat.

Hewlett Johnson és felesége végigsétáltak a széles utcán, amelynek kétoldalán már mindenütt felépültek az új lakóházak. Az ut végén hatalmas épület áll, az utolsó simitásokat végzik rajta, hogy Alkotmányunk ünnepére már átadassák rendeltetésének: a földszinten pompás üzlethelyiségek lesznek, az emeleten pedig többszáz személyes étterem. Itt van a közvetlen közelben az új iskola gyönyörű épülete is, szeptemberben már megkezdődik benne a tanítás s itt helyezték el - ideiglenesen, amíg az új kulturház felépül - a sokezer kötetes könyvtárat. - magyarázza Inokai Jánps, aki az építésvezetőség képviselőjeként kíséri a vendégeket.

Hewlett Johnson gyönyörködve tekint végig az épülő házak hosszú sorain. Majd kíváncsán egyet és bemennek, hogy megtekintsék, milyen lakások várják az ideköltöző dolgozókat. Egy kétszobás lakást néznek meg, - tágas, világos szobák ezek s mellettük fürdőszoba, konyha, éléskamra, mint mindegyik lakásban. Mikor elhagyják a házat, az érseki helynök mosolyogva jegyzi meg: "Nagyon szeretném, ha most itt lennének azok, akik odahaza kételkedve szokták fogadni a Szovjetunióról és a népi demokráciákról szóló beszámolóimat. Vajjon nálunk Angliában hol tudnának mutatni nekem ilyen gyönyörű épülő munkáslakásokat, mint amilyenek ezek!"

Az egyik lakóház-tömb építkezésén csupa nő dolgozik, - ez a "női építkezés" Dunapentelén. Az építésvezető Teván Zsófia, aki nemrég került ki a Műegyetemről, büszkén ismerteti az elért eredményeket: "Meg akarjuk mutatni, hogy ezen a téren sem maradunk el a férfiak mögött - mondja, - s a kitűzött időpont előtt, már augusztus 20.-ra be akadjuk fejezni a munkát. Békeműszakot tartunk, hogy teljesíteni tudjuk vállalásunkat. Az építkezésen több olyan fiatal lány is dolgozik, akik szakértelességi után orvosok, mérnökök lesznek."

/folyt. köv./ R.

F

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás

1951. augusztus 10.

20 óra 10 perc

/Hewlett Johnson Dunapentelén. . . folyt./ t D/Vi/PE FT Ic

Be is mutatja az egyik fiatal lányt a vendégeknek: Kovács Mária, a legifjabb brigádvezető, - brigádja átlag 130 százalékot ér el - a szakérettségi után orvosnak készül, s ha elvégezte az egyetemet, ide szeretne jönni orvosnak a Dunai Vasműhöz.

- Az Önök országában a nők egyenjogúsága már nemcsak üres szólam, hanem élő valóság - mondja Hewlett Johnson Teván Zsófiának. - Elvben nálunk is megvan, de hogy a gyakorlatban milyen, azt jól mutatja a következő példa: Nemrég egy pályázaton fiatal építészmérnök nő nyerte el az első díjat. A pályázat jelígés volt, s amikor a jelígés boríték felbontása után kiderült, hogy egy fiatal nő a pályadíjnyertes, az építkezés vezetését, amelyre a pályázatot kiírták, nem órá bizták, hanem egy idősebb mérnökre.

Az épülő szocialista város területén járva, hatalmas diadalkapu tűnik szembe. Hewlett Johnson kérdésre elmondják: a VIT staféta tiszteletére emelték, amely keresztülhaladt Pentelén, "Nálunk bizony nem diadalkapu, hanem a rendőrség várta a béke-stafétát, hogy feltartóztassa a béke ifjú harcosainak útját" - jegyzi meg az érseki helynök.

- A magyar fiatalok a Dunai Vasmű építésével is a békéért harcolnak, - ezekkel a szavakkal fogadják a vendégeket a diáksátortáborban, ahol a bejárat fölött versenytábla hirdeti: a diákfiatalok jó harcosai a béke ügyének. - A Lówy Sándor-brigád 320 százalékkal halad az élen, de nem sokkal maradnak el mögötte a többiek sem. Sok brigád van még, amelyik kétszáz százalék fölött teljesíti a normát. A tábor vezetője üdvözli Hewlett Johnsont, s kéri, fogadja el a dunapentelci fiatalok ajándékát: a Dunai Vasmű ifju építőinek jelvényt. Hewlett Johnson kabátja hajtókájába tűzi a jelvényt, oda, ahol már egy másik érem csillog, - aranyból van és rajta Sztálin képe: a nemzetközi Sztálin-békedíj jelvénye.

A gyárépítkezést tekintik meg ezután a vendégek. Bemennek az épülő mechanikai javítóműhelybe, amelynek egyik végén még a falakat rakják, közepén az új gépeket szerelik be, a bejárat mellett, a kovácsműhelyben pedig már teljes erővel folyik a munka.

- Csodálatos gyorsasággal folyik itt minden munka, - mondja Hewlett Johnson, majd amikor tekintete az épülő gyárkénéyre esik, mosolyogva jegyzi meg: - Annál is jobban tudom értékelni mindezt, mert én is mérnök vagyok. Teológiai tanulmányaim mellett építészmérnöki diplomát is szereztem és az utolsó építészeti munka, amit végeztem, épp egy gyárkénény építése volt.

Egy másik építkezés mellett haladnak el, amikor egyszerre csak angol szavak üdvözlik a vendégeket: három fiatal diáklány dologozik ott, kanadai magyarok gyermekei, akik nemrég tértek vissza Magyarországra.

/folyt. köv./

K

F

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás

1951. augusztus 10.

20 óra 30 perc

/Hewlett Johnson Dunapentelén. . .2.folyt./ t D/Vi/PE FT Ic

Egyikük, Ujfalusi Etel, aki az Egyetemi Orosz Intézet hallgatója, elmondja az érseki helynöknek, hogy szülei az 1920-as években vándoroltak ki Magyarországról, mert nem tudtak megélni idchaza.

- 1949-ben jöttünk vissza - mondja - és most már semmi többé nem hagyjuk el hazánkat.

Az épülő gyártelepről visszatérnek a városba, a bejáratnál könyvkiállítás ragadja meg Hewlett Johnson figyelmét.

- Dunapentele építői munka után sokat olvasnak - mondja a könyvtáros - s van is módjuk erre. Négy könyvtárunkban több mint harmincezer könyv van.

Canterbury érseki helynöke sokáig nézegeti a könyveket, majd végül ezt mondja:

- Ezt megnézhetnék azok az urak is, akik annyi rágalmat szórnak a népi demokráciákra. Vajjon hol van olyan építkezés például az Egyesült Államokban, ahol ilyen könyvtárak állnának a dolgozók rendelkezésére?

A látogatás végén e szavakkal bucsuzik Hewlett Johnson a Dunai Vasmű építőitől:

- Nagyon boldog vagyok, hogy láthattam ezt a gyönyörű építkezést. Mély benyomást tett rám, úgy érzem, mintha egy óriási orgona készülne itt, amelynek sipjain az igazság zenéje szól. A béke hatalmas műve ez s építői nagy szolgálatot tesznek a béke ügyének.

/MTI/

Béke. . . vonatok hozták Budapestre a vasutasdolgozók munkafelajánlásait

t KF/Bin/PE Hk Ic 2,2

A Vasutas Nap tisztelőit az ország vasutas dolgozóinak lelkes munkafelajánlása indította. A dolgozók fogadalmi lapokra írták az őszi forgalom sikeres lebonyolítására tett vállalásaikat. A fogadalmi lapokat és a jelentéseket a vállalatok eddigi eredményeiről, béke. . .-vonatok hozták Budapestre.

A békevonatok pénteken délután érkeztek a Ferencvárosi pályaudvarra. Az első Hegyeshalomról jött. Majd egymás után futottak be az ország különböző részeiből, Nagykanizsáról, Bajáról, Pécsről, Szentgotthárdról és Szegedről a feldiszitett vonatok. Csaknem minden béke. . .-vonat részt vesz az ötszáz kilométeres mozgalomban

és sztahanovista vezetők felemelt sebességgel, irányvonatként hozták Budapestre. Szob, Sátoraljaújhely, Lókősháza vasutas dolgozóinak felajánlásait, fogadalmi lapjait is ilyen békevonatok hozták pénteken délután a rákosrendezői pályaudvarra. A fogadalmi lapokat mindkét pályaudvarról egyenesen a Vasutas Szakszervezet székházába vitték, ahol albumba gyűjtik össze. /MTI/

F

MTI BELFÖLDI HIREK

B 39. kiadás

1951. augusztus 10.

21 óra 56 perc

Időjárásjelentés

& P1 Ie

A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 10-én, pénteken este 21 órakor:

Változóan felhős idő .

Az északi és a Balti tenger vidékén viharos, csapadékos és hűvös az időjárás, viszont Románia Kárpátokon túli részén pénteken 35-40 fok között mozgott a hőmérséklet csúcserkéke. Hazánkban pénteken változóan felhős volt az idő, pár eső eső, csak az ország északnyugati részén hullott. Pécs este zivatarra jelentett. A hőmérséklet nap közben északnyugaton csak 21-24, délen és a Duna-Tisza között 25-28, keleten azonban 29-30 fokig emelkedett.

Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 19 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 milliméter, alig változik. Várható időjárás szombaton estig: Változóan felhős idő néhány helyen esővel, esetleg zivatarral. Mérsékelt nyugati szél, a hőmérséklet alig változik. Várható hőmérsékleti értékek Budapestre szombaton reggel 14-16, délután 24-26 fok között. /MTI/

Hazaütözött a Szlovák Állami Népi együttes

& Sr/Bin/PE FT Ie 3,3

A Szlovák Állami Népi Együttes kéthetes magyarországi tartózkodás után pénteken este hazaütözött. A népi együttes az ország különböző részeiben tizenhárom alkalommal igen nagy sikerrel szerepelt, több mint hetvenezer dolgozó előtt.

Bucsúztatásukra a pályaudvaron megjelentek a Kulturkapcsolatok Intézete, a külügyminisztérium, a SZOT, az Állami Népi Együttes, a Népművészeti Intézet és a tömegszervezetek képviselői. /MTI/

Miroslav Soucek, a csehszlovák követség ideiglenes ügyvivője, valamint

Vége

k

F
Aláírás

MTI HÍRÜZLETI HÍRLELTÉR

B 40. kiadás 1951. augusztus 10. 22 óra 55 perc

Baráti vacsorán ünnepelte a Magyar Írók Szövetsége a nyolcvan
éves Holtai Jenőt

k Bc/Szl/PE Ie

A Magyar Írók Szövetsége Holtai Jenő, a kiváló magyar
író nyolcvanadik születésnapja alkalmából ünnepi vacsorát rende-
zett a Margit-szigeti Nagyszállóban. A vacsorán megjelent Darvas
József közoktatásügyi miniszter, az Írószövetség elnöke, Jánosi
Ferenc, a népművelési miniszter első helyettese, Mihályfi Ernő
népművelési miniszterhelyettes, Kónya Lajos a Magyar Írók Szövet-
sége főtitkára; valamint a magyar irodalmi és művészeti élet szón-
os kiválósága. /MTI/

- - - - -
V é g e

TL